大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國郵政登記認為第一類新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零九十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 東吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

美如把戰火燒到柬埔寨 中國人民絕不坐視不顧

周總理昨致電西哈努克 支持柬維護主權的正義行動

【中國新聞社北京二十一日電】周總理昨天打電報給柬埔寨國家元首西哈努克親王說，西哈努克親王十七日的講話是一篇正義的聲討、激動人心的講話，它深刻地揭露了美帝國主義的侵略本性，表達了柬埔寨人民蔑視美帝國主義的英雄氣概和同它鬥爭到底的決心。電報說，如果美帝國主義膽敢把侵略的戰火燒到愛好和平的柬埔寨王國，中國人民決不會坐視不顧。

電報說，「親王殿下的這篇講話，鼓舞了一切反對美帝國主義的國家和人民，它必將得到廣泛的贊同，產生深遠的影響。」

電報指出，「美帝國主義是當前印度支那地區嚴重局勢的罪魁禍首。最近一個時期，它在步步擴大侵略越南戰爭的同時，向柬埔寨王國進行了一系列的侵略和挑釁行動。美帝國主義對柬埔寨王國的攻擊和誣蔑，是任何一個珍視民族尊嚴的國家和人民都不能忍受的。中國人民對於美帝國主義的這種無恥行徑，感到極大的憤怒。我們認為，親王殿下為了回答美帝國主義的瘋狂挑釁，毅然決然地宣佈同美國斷絕外交關係，是完全正義的。這一果敢的決定，打擊了美帝國主義的侵略氣燄，維護了柬埔寨王國的主權和民族尊嚴，在世界上博得了廣泛的讚揚和欽佩。中國政府和中國人民堅決支持柬埔寨王國的這一正義行動。

「親王殿下正確地指出，當一個國家遭到新殖民主義者的入侵和佔領的時候，必須採取武裝鬥爭亦即人民游擊戰爭的方法，爭取屬於民族解放的勝利。越南南方人民在越南南方民族解放陣線的領導下，反抗美國侵略者的英勇鬥爭，為一切爭取和維護民族獨立的國家和人民樹立了光輝的榜樣。」

「親王殿下又號召遭受美帝國主義的威脅和壓力的國家，採取拒絕美援直至斷絕外交關係等抵制和制裁的鬥爭方法。柬埔寨王國正是這樣有效地挫敗了美帝國主義的顛覆和破壞陰謀。」

電報接着說，「至於談到聯合國，人們越來越清楚地看到，它已經成為美帝國主義的工具。聯合國必須徹底改組，和糾正錯誤，這已經成為許多亞非國家的共同要求。為了使參加聯合國的國家擺脫美國種族主義的歧視和污辱，親王殿下提出把聯合國總部遷離美國到日內瓦，這是完全合理的。」

電報最後說，「中柬兩國是親密的鄰邦。在反對美帝國主義的鬥爭中，我們兩國人民一向密切合作，互相支持。親王殿下，如果美帝國主義膽敢把侵略的戰火燒到愛好和平的柬埔寨王國，中國人民絕不會坐視不顧。在柬埔寨人民維護國家主權、中立和領土完整的正義鬥爭中，六億五千萬中國人民將始終是柬埔寨人民忠實的戰友。」

北京指出美「停炸」破產後又乞靈濫炸
美再爬侵越戰爭階梯 世界人民須有所準備
約翰遜手法拙劣兜來兜去可謂山窮水盡

【中國新聞社北京二十日電】人民日報今天發表社論指出，美國的所謂「暫停轟炸」，實際上就是這麼一回事：江洋大盜幹了殺人不眨眼的勾當，宣佈暫時停止殺人幾天，下命令要被害者接受它的哀的美敦書，要別人承認它是賜福於人的天使。

這篇題為「『暫停轟炸』的醜劇」的社論接着說：「天下哪有這等事！約翰遜的這種強盜邏輯，就是要別人承認，美國轟炸是有道理的，美國再恢復轟炸和擴大轟炸是更有道理的。約翰遜的這種無恥手法，對於越南人民、一切珍視民族尊嚴和愛好正義的國家和人民，是莫大的侮辱。」

社論說，約翰遜的手法十分拙劣。轟炸不靈，就暫停轟炸；暫停轟炸不靈，又恢復轟炸。圈子兜來兜去，最後還得乞靈於戰爭訛詐。真是黔驢技窮，山窮水盡。這就活生生地勾畫出了約翰遜政府在絕望中掙扎、在夾縫中苦鬥的窘態。

社論指出，約翰遜政府玩弄的什麼「暫停轟炸」的花樣，實際上是美國戰爭訛詐的破產。

社論說，幾艘航空母艦，一大批飛機，這就是約翰遜政府進行戰爭訛詐的全部本錢，這就是美國吹噓的所謂「海空優勢」。但是實際上，即使是華盛頓的軍事戰略家也知道，儘管美國熱中於吹噓它的「海空優勢」，可是轟炸是不能夠解決戰爭問題的。那末，明知不頂用而偏偏還是要用，這又是為什麼呢？原因很簡單，美國被越南南方人民打得一敗塗地，處境越來越糟，沒有出路了。怎麼辦呢？就搞戰爭訛詐。但是，面對着敢於鬥爭、善於鬥爭的越南人民，美國「空中優勢」和戰爭訛詐變成破產。

社論說，約翰遜政府狼狽萬分的是，它的「海空優勢」破產了，它所玩弄的「無條件討論」的騙局也成了一具死屍。約翰遜政府更加狼狽的是，它在擴大越南戰火中所進一步暴露的侵略面目，激起了全世界的抗議浪潮。約翰遜政府天天挨罵，名聲越來越臭。最近在華盛頓舉行的有全國高等院校教授和學生代表參加的辯論會，集中反映了美國人民對約翰遜政府侵略越南政策的強烈不滿。美國政府的處境從來沒有像今天這樣孤立，約翰遜的日子從來沒有像今天這樣難過。在這種情況下，約翰遜政府玩弄所謂「暫停轟炸」的花招，既是為了緩和全世界對它的壓力，逃避各國輿論的譴責，同時也是為了在新的幌子下繼續推行陳腐不堪的「無條件討論」的騙局。

社論指出，約翰遜十三日講話，說穿了，就是美國霸佔南越、分裂越南和用武力壓服越南人民的政策，不管天下有多少人反對，是一分一毫、一絲一厘也不能改變的。現在，美國對越南北方的野蠻轟炸又明目張膽地開始了。美帝國主義究竟要把侵略越南的戰爭「升級」到哪一階梯？全世界一切愛好和平的國家和人民，對此必須提高警惕，有所準備。

社論斷言，約翰遜政府轟炸也好，暫停轟炸也好，戰爭訛詐也好，和平欺騙也好，擴大轟炸也好，擴大戰爭也好，無論它來硬的一手，還是軟的一手，都必將遭到越南人民的應有的懲罰。美國侵略者自己不滾出去，就將被全部、徹底、乾淨地消滅在越南。

約翰遜說日子難挨 廢寢忘食到處挨罵
「我現在是世界上最受譴責的人……有時候，我在國內也要受責備」

【新華社北京二十日電】紐約消息：十四日出版的美國「時代」周刊登載的一篇文章表明，正在親自策劃、指揮對越南和對多米尼加共和國的侵略的美國總統約翰遜，日子過得很不順心。

文章說，約翰遜自己也承認，他在國外奉行的侵略政策在國內外受到了普遍的譴責。他說：「我認識到，我正在冒着被稱為砲艦外交家的危險」，「我現在是世界上最受譴責的人……有時候，我在國內也要受責備」。因此，他就不得不「經常地」向記者們，向國會上的議員，向拉丁美洲的領導人，以及通過電視向全國和全世界，「為他的決定進行解釋和辯護」。文章指出，他使用超電視來，「就像別人使用電話那樣」。

文章寫道：「約翰遜日日夜夜地工作。他自己說，『有時候，我在（下午）五點鐘忽然發覺我還沒有吃午飯。』他經常在清晨四點鐘還在打電話……在他眼皮底下，出現了深而黑的眼窩，他的嗓音也嘶啞了。」

他自己也說：「這些日子有些緊張。我覺得不能隨便在全國到處跑。我感到自己像格蘭特（第十八任美國總統）經常感覺的那樣，格蘭特曾說，他從來沒有一次在面對聽眾的時候不感覺不安……」。

文章還指出，約翰遜由於心情煩躁，抱怨作為他的辦公室的白宮官邸不安靜。他說，「我有時候早上五點鐘醒來，聽見飛機飛過來，我感到它們就像要轟炸我一般。八點鐘到了，我正準備批閱一位將軍的報告，一下子遊客們就從你的床腳邊擁而過……。」（白宮一部分歷史性建築物是向遊客們開放的。——編者注）

印對中巴解決邊界問題八次糾纏
中國政府今後將不再置理
中巴相互接壤有權劃界 印度無權反對

【新華社北京二十日電】中華人民共和國外交部今天照會印度駐華大使館，斷然拒絕印度外交部在一九六五年三月十日和四月七日的照會中，對中國和巴基斯坦簽訂關於標定中國新疆和由巴基斯坦實際控制其防務的各個地區相接壤的邊界的議定書一事提出的所謂抗議。

照會說，「三年來，印度政府竟然就中巴解決邊界問題給中國政府和巴基斯坦政府先後進行了八次照會，無休止地進行反華叫囂。翻來覆去地叫嚷什麼『中國和巴基斯坦沒有共同邊界』，什麼『中國政府沒有權利同巴基斯坦政府進行目前這一系列的談判，這樣做也不是合法的』，什麼『利用克什米爾問題來毒化印巴關係』，什麼『利用印巴分歧來達到中國侵略印度的目的』，如此等等。這一派胡言亂語，早已被中國政府在過去歷次的照會中駁斥得體無完膚了。印度政府即使把這些謊言重複千百次，也是掩蓋不了真相，欺騙不了人的。」

照會說，「舉世周知的客觀事實是，中國新疆地方和巴基斯坦實際控制其防務的地區邊界有幾百公里，過去從未劃定。中巴兩國都是主權國家，完全有權通過談判劃定這段邊界。中巴解決邊界問題，完全是為了發展兩國睦鄰關係。中巴邊界協定明白指出，在將來克什米爾問題解決以後，有關的主權當局將同中國政府就這一段邊界重新談判。從這裏可以看出，中國的這一立場是公正合理、光明磊落的。這怎麼能扯得上中國利用克什米爾問題來毒化印巴關係呢？又怎麼能說是利用印巴分歧來達到侵略印度的目的呢？」

照會指出，「印度政府之所以要就中巴解決邊界問題不斷地攻擊中國，並非由於中國做了什麼錯事，而是由於印度政府奉行敵視中國的政策。印度自己不願同中國解決邊界問題，也就拼命反對別人同中國解決邊界問題。當中國同亞洲鄰國通過平等協商，相繼友好地解決邊界問題時，印度政府的這種大國沙文主義和擴張主義立場，就更加顯得荒唐無理。印度政府老羞成怒，[illegible]，印度政府這樣做，只能更加暴露它的狼狽和孤立的處境。」

「現在，中巴之間的邊界問題已經順利解決了。這是有利於亞非團結和世界和平的一件大好事。亞非各國人民為此感到高興。印度政府無論怎樣進行誣衊和破壞，都是無濟於事的。」

照會最後說，「我們願意奉告印度政府，如果它想要擺脫目前的孤立處境，就應該改變投靠帝國主義和反華的政策，就應該根據和平共處五項原則和萬隆會議十項原則，處理印度同亞非國家的關係和解決同鄰國的邊界爭端。其他的道路是走不通的。如果印度政府今後還要就中巴邊界問題繼續無理糾纏，中國政府將不再予以置理。」

飛抵開羅機場附近時出事
巴基斯坦航機墜毀 機上一百廿人罹難
十二名乘客為中國人另十名國籍未詳

【美聯社開羅二十日電】屬於巴基斯坦國際航空公司的噴氣飛機一架今早在開羅機場附近撞山墜毀，機上一百二十六人中，有一百二十人罹難，生還者六人全部為巴基斯坦籍，其中三人據說情況良好，另三人傷勢嚴重。

該機乘客名單尚未正式公佈，但知其中包括一個六十二人的新聞界團體，航空公司的職員以及由航空公司邀請的其他貴客。據巴基斯坦國際航空公司卡拉奇辦事處說，乘客中有廿二位外籍人士，其中有十二位中國人，另十人國籍未詳。

這架飛機從卡拉奇經開羅往倫敦，是巴基斯坦國際航空公司新闢卡拉奇—倫敦航線的正式開航飛行。在這以前，該機曾作過第三次復航飛行。

失事前幾分鐘，該機機長A．A汗曾報告機件失靈。失事飛機是波音七二〇B，於下午十一時五十分在濃霧中衝進一座沙丘，當時該機準備往北再飛十公里在開羅機場降陸。開羅機場當局說，他們已派出消防隊和救傷車在機場跑道等候，但不見該機到達。一架西德航空公司班機最先發現該機殘骸並報告該機墜毀的消息。阿聯空軍直升機等到天亮，立即飛往出事地點搶救了六名生還者。

該機在墜毀前曾在沙特阿拉伯的達蘭港停站。

【路透社卡拉奇二十日電】巴基斯坦國際航空公司將於今晚派一個調查小組赴開羅，協助阿聯當局調查該公司的一架客機今天在開羅附近失事之原因。

[illegible]說，乘客中有巴基斯坦報業托辣斯主席海爾丁少將，巴基斯坦報聯社行政主任古列錫及巴基斯坦國家銀行董事伊斯邁。

中國捐欵廿萬盧比 救濟巴基斯坦災民
劉主席周總理致電慰問

【據新華社卡拉奇十九日電】中國紅十字會贈送二十萬盧比給巴基斯坦紅十字會，救濟遭受風災的居民。中國駐巴基斯坦大使丁國鈺今天把贈款連同中國紅十字會的一封慰問電交給了巴基斯坦外交部輔助秘書阿加·夏希。

中華人民共和國主席劉少奇、國務院總理周恩來聯名打電報給巴基斯坦總統阿尤布·汗，慰問東巴基斯坦遭受風災的居民。

澳共領導成員羅素夫人抵京

【據新華社北京二十日電】應邀來我國訪問的澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）領導成員弗洛·羅素夫人，十九日晚乘飛機到達北京。

美說要用核武器 柯西金說核戰不可能
柯西金向美核訛詐投降 美如用核彈蘇聯也不用
新西蘭共產黨認為中國有必要發展獨立核力量

【中國新聞社北京十九日電】惠靈頓消息：新西蘭共產黨全國書記處為支持中國進行核試驗發表聲明如下：

中國試驗核武器對保衛它自己和保衛社會主義陣營是必要的。

這所以成為必要，是因為蘇聯和他的追隨者的政策是向美帝國主義的核訛詐投降的政策。

西方觀察家得意洋洋地指出，蘇聯領導人竭力避免向越南北方提供那種會危及他們目前同美國的「友好」關係的軍事援助。

根據報紙消息，柯西金先生在莫斯科說：「我並不認為，任何精神健全的人會考慮使用核武器。核戰爭在我們的時代是不可能的。」

核戰爭是雙方都使用核武器的戰爭。美國已經表明它要在越南使用它認為是必要的任何武器——包括核武器。

柯西金先生說核戰爭是不可能的，這就是告訴全世界，即使美國……

黃山歸來
（一）從徐霞客與外國遊客談起
本報北京記者 唐瓊

「黃山歸來不看嶽」

五月中旬黃山歸來，我不禁為我國大旅行家徐霞客喝采，因為他說過：「五嶽歸來不看山，黃山歸來不看嶽。」這不愧為黃山的真正知音。

不久前，一位遊覽黃山的外國遊客說：「我遊過十四個國家的山水，但是沒有一個及得上黃山。」對於這個評價，我也毫不猶豫地表示欣賞。

將黟山改名為黃山，那是唐明皇的事情，算起來已在一千二百年以前。千百年來，黃山成為許多詩人、畫家、旅行家遊歷歌頌的一個重要對象。奇松，怪石，雲海，溫泉，這是四絕；松，石，雲，稱為三奇。至於三十六大峯，三十六小峯，十六泉，二十四溪，五湖二海，岩洞瀑布，珍禽異獸，名貴花木，也是人們津津樂道的話題。

「一個峯頭住一年」

遊黃山有幾種遊法。但是，最少不宜少於三天。七天遊程是比較從容的安排。登山之前，在上海遇到近年三遊黃山的國畫家唐雲，他提出非半月不足以盡興的主張。當然，如果是黃山迷，那又另當別論，清人有留別黃山詩云：「雲氣嵐光滿袖邊，此遊粗了半生緣。何時結屋黃山頂，一個峯頭住一年。」幸而這峯頭是指三十六大峯，縱然如此，他那要當三十六年「黃山山中人」的宏願，也足夠驚人的了。遊客最多的季節是六月到九月。

一般說來，遊黃山少不了要在附近大有美景可賞的三個食宿地歇腳：溫泉，文殊院（玉屏樓），獅子林（北海賓館）。我們這次在溫泉、獅子林各住兩夜，另一個夜晚是在文殊院消度的。

溫泉之水 久旱不涸

溫泉本身海拔六百三十公尺（將近二千呎），然而它只是登黃山的起點。這裏的黃山賓館，設備好，服務好，與解放前在黃山的旅行社的簡陋、破舊、樓上潑水樓下下雨的景象，當然不可同日而語。

古名湯泉的溫泉，泉水來自紫雲峯腳下的石縫，久旱不涸，久雨不溢，非常奇妙。而且不論春夏秋冬，經常保持攝氏四十五度左右的溫度。它含有的多種對人體有益的礦物質，使得胃病、皮膚病、風濕性關節炎、神經官能症患者，都能得到治療上的功效。它對於病後恢復期和體質衰弱者也很有益。古人稱頌這溫泉是靈液，但又說這是什麼「坎離相濟」的結果，自然不能聽信。

溫泉游泳池建於一九五六年，池內清澈見底，是各地游泳健兒鍛鍊和比賽的好地方。我們看到一批女游泳運動員，她們是從山東來的。而且從氣質上看，有些顯然是農村姑娘。

雨後瀑布澎湃壯觀

在黃山賓館附近可以欣賞人字瀑，瀑布高懸在紫雲峯與硃砂峯之間，形似人字。人們說，雨後鳴聲如雷，尤為壯觀，可惜我們這次無緣享受。可是，對於初登黃山的遊客，那洶湧澎湃的濤聲，依然可以增添一份強烈的活力。

淵源於李白「仙人鍊玉處」一詩句的鍊丹臺，是座風景亭。在這裏仰觀三十六大峯之一桃花峯，可以想見峯上桃樹「三月盛開，滿紅溪」的燦爛景色。

我們有些遊伴，做過最近開幕的「珠蕊奈市」的座上客。古木參天，幽靜雅潔，喝一杯新採的黃山毛峯茶，可以想見他們怎樣進入沁人肺腑的境界。

沿着紫雲峯的山麓，拾石級而上，這是登山的開始。從溫泉到文殊院，山路十五華里。想不到在遊山玩水的一路之上，竟然聽到一些異聞，看到不少妙事。（五月十八日寄自廣州）

黃山一景

在越南雨季來臨以前
柳門

[illegible]

印總理訪蘇後回印

[illegible]

白宮策士不切實際

[illegible]

南越武裝部電林彪賀核試成功

巴基斯坦印尼老撾也門莫三鼻給等輿論熱烈歡呼

他們說中國有原子彈就如同亞洲人有原子彈一樣

越南南方

【據新華社北京二十九日電】……越南南方人民武裝力量指揮部……電報中說：中國第二顆原子彈試驗成功……

北越

南方……中國科學……

巴基斯坦

【中國新聞社北京十九日電】中國第二顆原子彈爆炸成功，大大地鼓舞了亞非各國人民……

印尼

……

老撾

……

也門

……

莫三鼻給

西南非洲

埃塞俄比亞

……

橋樑屢被解放軍炸毀

西貢峴港交通斷

游擊隊昨砲轟由峴港出發巡邏的美軍

【路透社西貢二十日電】南越游擊隊今天砲轟由峴港基地出發巡邏的兩隊美國陸戰隊。當時，這支陸戰隊……

七哩處進行休整。初步消息說，陸戰隊一人死亡，二人受傷。

【據新華社北京十九日電】西貢消息：越南南方通訊社透露，越南南方解放軍最近多次破壞西貢和峴港附近的交通線……

……

敵人近兩個連。……在廣南省，人民武裝力量五月五日兩次截擊敵軍，殲敵二百六十多人，擊毀敵人軍用車四輛，繳獲大批武器和軍用物資。

解放軍先在香安地區截擊了敵人從巴達派去保衞駐在三圻的美國海軍陸戰隊的兩個連，

大叻西貢公路不通

飛機旅客甚為擠擁

【美聯社西貢二十日電】由西貢通往風景區大叻的公路，已被游擊隊切斷，據報沿第二號公路至少有橋梁四處被炸毀。據由大叻騰來的人說，大叻有人口五萬，在西貢東北一百五十哩。……因公路不通，大叻……

菲擬派兵助美侵越

輿論斥為「破產政權」

【法新社馬尼拉二十日電】「菲律賓自由新聞」雜誌說這是「破產政權」的行為。……

【法新社馬尼拉二十日電】馬尼拉南郊巴塞市議會今天要求市民抵制美資德士古石油公司。……

支援越南人民抗美

東京人民募款募藥

並在鬧市徵集反對美國侵越的簽名

【據新華社北京二十日電】東京消息：日本支援越南人民委員會中央總部十九日成立，並開始在東京展開支援越南人民的募捐和簽名運動。……

戰局緊張　官場激盪

西貢政權又傳改組

傀儡軍隊處處奉令戒備

【美聯社西貢二十日電】據說南越三個軍……

【路透社西貢二十日電】……

「逐步升級」　藍建安

錫蘭大學生示威

要求美滾出越南

【新華社科倫坡十八日電】……

反對兩霸瓜分世界

戴高樂砲轟美蘇

「兩霸平衡」如持續將威脅國際和平

【新華社巴黎十九日電】法國總統戴高樂……

朝鮮人民軍打落美機

朝鮮人民軍防空部隊，五月十八日擊落了一架侵入朝鮮領空的美帝國主義「L—19」型偵察機。圖為被擊落的美機殘骸。（新華社傳真照片）

印尼管制勝家衣車公司

同時管制外商紙煙廠牙膏廠各一家

【法新社雅加達二十日電】……

通訊

監牢煉鐵人

——中國人員在巴西反政治迫害鬥爭紀實之八

新華社記者　鄭志

……

北約集團空軍演習

【新華社北京十九日電】……

秘魯五萬教師罷工要求增薪

【新華社利馬十九日電】……

河內慶胡志明壽辰

人民報說越南已戰勝並將戰勝任何敵人

【據新華社河內十九日電】……

以愛國陣線政策為宗旨

泰愛國工聯會成立

指出必須趕走美帝國主義勢力

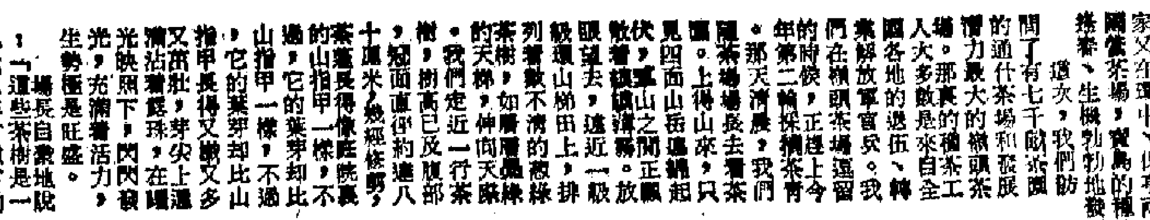
【據新華社北京十九日電】……

縱橫談

中國絕不坐視美國侵柬

……

施君玉



熱帶茶區見聞

歐陽西

中國原子能研究所印象記

日本物理學家、立教大學教授　町田茂

要全面地詳細敘述中國自然科學的發展過程，筆者還是不可能的，現擬以物理學為例介紹一下。物理學不僅與原子能等等重要應用科學部門有直接的聯繫，而且是現代自然科學中對象揭統一的自然觀具有中心作用的一門科學。從物理學的發展，可以清楚地表明一國現代科學的水平和它的發展方法。

在新中國成立前的大約十年內，中國的物理研究幾乎等於零。這一時期的一些物理學研究者，除了赴國外研習深造外，在國內根本無法展開研究。

一九四九年新中國成立後，非在外國無法研究自然科學的情況基本上消除了。全國解放當時，具有原子核物理學研究能力的科學家，全中國也不到十人，而且散處各地。勉強稱得上是「實驗室」的科學研究設備僅有兩間。

解放後的短暫時期內，中國國家社會制度發生了大變動，這時在外國一些有名望的科學家陸續回到中國。這一期間內，中國開始為科學教育和研究工作準備條件。

中國科技納入迅速發展的軌道是一九五六年。這年一月十四日，周總理作了著名的「關於知識分子問題」的報告，報告中闡述了開始執行發展科技的十二年計劃。這一科技發展十二年計劃的目的就是：參照中國的可能性和必要性，將世界科學的最進步的成果，儘快地向國防部門、生產部門和教育部門介紹，要儘快地充實中國科學部門中最欠缺的和國家建設中最需要的部門。要在十二年之內把中國的這些科學技術水平提高到接近蘇聯和其他世界大國的水平。

在這一基本方針之下，到一九五六年三月，中國已舉行了數學、物理學、化學、生物學等學科的世界水平的學術討論會。這一年的三月到五月，在國務院科學計劃委員會主持之下，召集了三百名科學家，討論了怎樣加強某些科學部門的研究工作，結果在推動國民經濟發展的基礎上，選定了五十七個重點部門，加強其發展和研究工作。

其次再在各個部門中各自詳細規定重點研究課題，如在物理學方面，按照世界物理學的發展和中國的實際情況，規劃為原子核、電子、電波、光學、磁性、半導體等十餘個部門，然後在各研究所、大學設立相適的研究機關。

中國科學在這個時期（指一九五六年）以前，以教育為重點，從此以後即將重點放在研究工作方面，而且決定了重要的科技項目必須優先發展的方針。如果說中國在一九五五年以前，是屬於從事建設基礎科學的基礎階段，那麼從那時以後到去年為止，就可以說締造研究基礎的階段已告完成。

十二年科學發展計劃從一九五六開始到現在已經差不多九年了。中國現在的科學水平發展成怎樣，雖然缺乏全面的資料，但可以確定地說中國已大體上達到了預期的成果，從一些現實的例子便不難判斷出中國的科技水準。

原子核物理學是現在物理學之中的核心部門。中國在這一部門有代表性的研究機關是中國科學院轄下的原子能研究所。一九五七年它的規模是職員二百人，研究人員八十人。去年在北京舉行的[illegible]學討論會期間，日本科學家參觀的原子能研究所已擁有研究員二百五十人，職員一千人。研究所工作範圍除原子能的應用之外，大部分是對原子核[illegible]

北京——寧靜與富裕的都市

——倫敦「泰晤士報」特約通訊員觀感

天下

約翰遜愚而自用

原載倫敦「金融時報」

美國後院另一火山

——武裝礦工反美聲中的玻利維亞

「紐約時報」駐波多黎各記者報道

美國下令偽軍大炸多京

——多米尼加政變軍截獲的電話證實

內幕新聞

大華　新華　聯華　利舞臺　皇后　國泰　樂聲　普慶　娛樂　荷李活　新聲　仙樂

廿五年前在延安成立
陝西歌舞劇院歌舞團
廿九日起在深圳公演
節目精采中旅社即將代訂座票

【本報訊】在革命聖地延安成長起來的陝西省歌舞劇院歌舞團，將於本月廿九日起，在深圳戲院公演音樂、舞蹈。全部節目分兩套輪流公演，一共八場。香港中國旅行社即將公佈訂票辦法，請密切注意本報報道。

該團這次演出全部節目豐富多采，舞蹈部分有十三個，聲樂部分有五組，器樂部分有四組。

該歌舞劇團最近在廣州演出時，由於節目有強烈的革命激情和濃厚的生活氣息，獲得觀衆的熱烈讚賞。該團第一套節目以大型歌舞「邊區生產歌」為主。第二套節目以獨幕舞劇「狼牙山五壯士」為主。

據悉，為使觀衆能夠欣賞到全部節目，中國旅行社安排了連場票。凡購連場票者，可欣賞全部兩套節目。演出日期：

五月廿九日（週六）夜場第一套節目，
卅日（週日）日場第二套節目，
卅日（週日）夜場第一套節目，
卅一日（週一）夜場第二套節目，
六月五日（週六）夜場第一套節目，
六日（週日）日場第二套節目，
六日（週日）夜場第一套節目，
七日（週一）日場第二套節目。

又訊：陝西歌舞劇院歌舞團在深圳演出期間，還將有精采的紀錄影片放映。這些電影有「美國侵略者從越南滾出去」、「嚴懲美國強盜」、「敢想敢幹的大慶人」、「斷手再植」、「預防近視」等。

【本報廣州專訊】陝西省歌舞劇院歌舞團將於二十九日開始在深圳公演。

該團這次帶到深圳演出的節目，有舞蹈「喜開鐮」、「女社員」、「風雷頌」，大型歌舞「邊區生產歌」，獨幕舞劇「狼牙山」，男聲小合唱，女聲小演唱、獨唱、器樂演奏等幾十項，分為兩套節目輪換上演。這些節目，大部分都是該團創作，具有秦川歌舞的獨特風格。

陝西歌舞劇院的前身是西北文藝工作團，一九四零年成立於革命聖地延安，在艱苦的抗日戰爭和解放戰爭年代，隨軍轉戰演出於陝、甘、寧、晉各地，到現在已有廿五年歷史，是我國最老的革命歌舞藝術團體之一。一九五三年，為促進歌劇、歌舞藝術事業的發展，改建為專業的歌舞劇團。以後，更進一步發展，建成陝西省歌舞劇院，下設歌舞團、歌劇團、樂團。陝西省歌舞劇院每年都組織演出團，到全國各地巡迴演出，並到陝西各地山溝、農村、工廠、礦山去，一邊演出一邊採集民族民間音樂歌舞藝術，輔導業餘文藝團體和創作；解放十五年來，先後創作了四千六百多個歌劇、音樂、舞蹈節目，排演了一百二十多套演出晚會節目。

——陝西省歌舞劇院歌舞團精采舞蹈節目之一——「喜開鐮」

漫遊京滬杭穗後
意旅行團昨返國
日本女作家有吉佐和子將訪華

【本報訊】意大利旅行團一行二十三人，由M・哥林波率領，在北京、上海、杭州、廣州等地遊覽兩星期後，由穗到港，昨天下午三時四十分，乘意航班機返羅馬。

【本報訊】日本著名女作家有吉佐和子前往我國訪問，昨天下午乘日航班機由東京到港。

她在機場表示，能夠看到新中國看看人民的幸福生活，和許多相識或不相識的作家朋友見見面，是一件說不出地高興的事。她打算在中國逗留一年。

喜相逢公寓出悲劇
青年男女昏迷床上
房中遺下小藥瓶一個書信兩封

【本報訊】北角英皇道九四三號二樓喜相逢公寓二〇五號房內，昨日下午四時許，發現一雙青年男女服毒昏迷。公寓報警後，由十字車將該雙男女送院洗胃。

據說，這對青年人是前天下午二時到上址開房的，當時男子穿白恤衫、黑西褲，手挽紙袋一個；女子穿黃恤衫、黑色百摺裙。在登記册上，男子先簽名劉少文，二十四歲，後來又改為盧少文，廣東籍；女子沒有登記。從外表看，該女子比男子更年輕。該公寓二〇五號房日租十九元。

據說，青年男女開好房間後，不久便外出，至下午六時返寓，以後沒有步出房門。昨晨七時左右，二〇五號房有人打電話到樓面，詢問有無早餐供應。店伴答謂「太早」。昨晨八時，店伴打電話到二〇五號，準備告訴客人可以供應早餐，但無人接電話。

昨日下午四時，店伴再打電話到二〇五號，意欲問客人是否留房。電話仍無人應，店伴啟疑，試敲房門亦無應聲，乃開匙入內，見男女客人均昏迷床上，案頭置藥瓶一個及書信二封。店方馬上報警。五時左右，十字車到場，將青年男女送院。

紗廠男工服毒割頸自殺

血染騎師寓所
鄭棣池昨被刺
身中五刀計右腿三刀左腿一刀左臂一刀
一男子到酒樓嘆酒後報警自首

鄭棣池

【本報訊】港府醫務處消息：本港騎師鄭棣池，昨天下午一時半，在北角寓所被人用小刀刺傷。之後，一名三十一歲店員駱志樑，被控傷人。據報此人向警方自首。

鄭棣池身上有五處刀傷，一在左臂，三在右腿，一在左腿七端。傷者在家延私家醫生料理，內況不清楚。

被指襲擊鄭棣池的男子，將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

【本報訊】本港騎場名騎師鄭棣池，昨日在寓所內，腿部被人用三角銼猛刺五銼，據說傷勢不重，未入醫院。一名男子到酒樓搶衆警署報案自首，又坐下嘆其啤酒，後來被警車帶返警署。

鄭棣池被刺處，是北角民新街金馬大厦七樓廿五下座他的寓所內。鄭另一寓所在雲地利道。

據說，昨日下午二時半左右，北角金舫夜總會二樓，有一身材高瘦、身穿淺灰恤衫、咖啡格子西裝的男子，走到櫃面打電話報警，然後坐落五十四號檯，喚了兩枝啤酒，自斟自酌。他約摸飲了半枝啤酒，大隊警員到來，將他帶走。據酒樓中人說，當時曾聽見行人說，上週末那男子的行時，曾付了數元酒欵。

該男子被帶上警車後，神態自若，還常跟警員打話。

中西警探到鄭棣池家中進行調查數小時，至下午五時許，警方帶走黃色花毡及紅花被單各一張。

對某西馬落過重注。

鄭棣池被刺傷的地方，右腿……

據悉，鄭棣池被刺前，有……賭馬失利，損失不少，曾欲向……，他就可向別人借得一筆欵……，接着有一人彈出屋外，鄭身……

鄭棣池是本港馬場騎師，……棣池的賽馬生涯中，有兩次被……」，停賽至季中始復出。

在上周末的最後一次大賽……的「神騎」當日售出八萬多票……四十七元五角。同日第八場，……騎途中流鼻血，連位置都不獲……

騎師指這是昨天登門探視池仔

法國巴蕾舞團
將再來港演出
座券即起在港九預售

「士打雲地文」貨輪
在澳洲發生能工潮
十六華籍船員離船上岸

九龍一水池
發現男童屍

觀塘廉租屋
明截止申請
申請人短期可接獲登記咭

廣託債權人聯會
存戶登記昨仍擠

海外購地事
傳聞欠確實
加高公司余龍生發表意見

機場字兒事
女周有妻舉

對廠商經濟困難
匯豐表示願協助
工總廠商會曾往磋商

筲箕灣區一批樓宇
今停止供水六小時

天文台報告

精選上等大麥・科學釀製
雪花啤酒
芳香味醇・健胃怡神
SNOWFLAKE BEER
雪花啤酒
扇牌
一盒扇牌洗衣粉換三個蓋瓶
一套碟換三個
一個玻璃杯換三個
一對國產膠拖鞋換六個
一條上海大浴巾換十個
達大貿易有限公司 電話：439648 香港總經銷

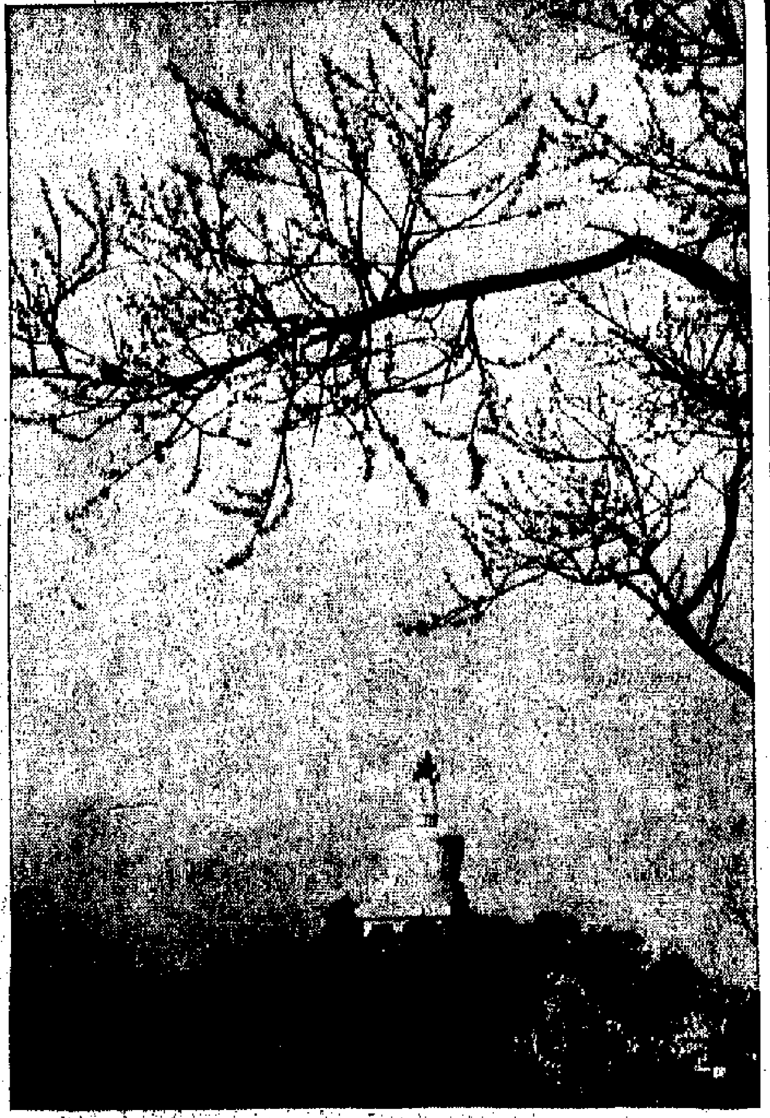
水淡得取海地瑱
樓茶大一第中道輔德
井字科 SUI SANG LOONG BORE HOLE WELL
政府化驗證明書 No. 1181
1. 中和(PH) 7.1
2. 鹽份(NaCL) 0.067%
3. 枯泉水鹹度之比較 2.2%
4. 水質硬度(CaCO₃)
地點在灣仔
瑞生隆五金行 大道東57—59號 724655 724656

籃送酒買
止為完贈 送多買多
九龍各酒家 各國貨公司
食品公司均有代售 代贈
百齡代理行有限公司 電話：240001 香港代理

北京園林·從化溫泉

←北京北海公園繁花怒放

↑北京頤和園十七孔橋



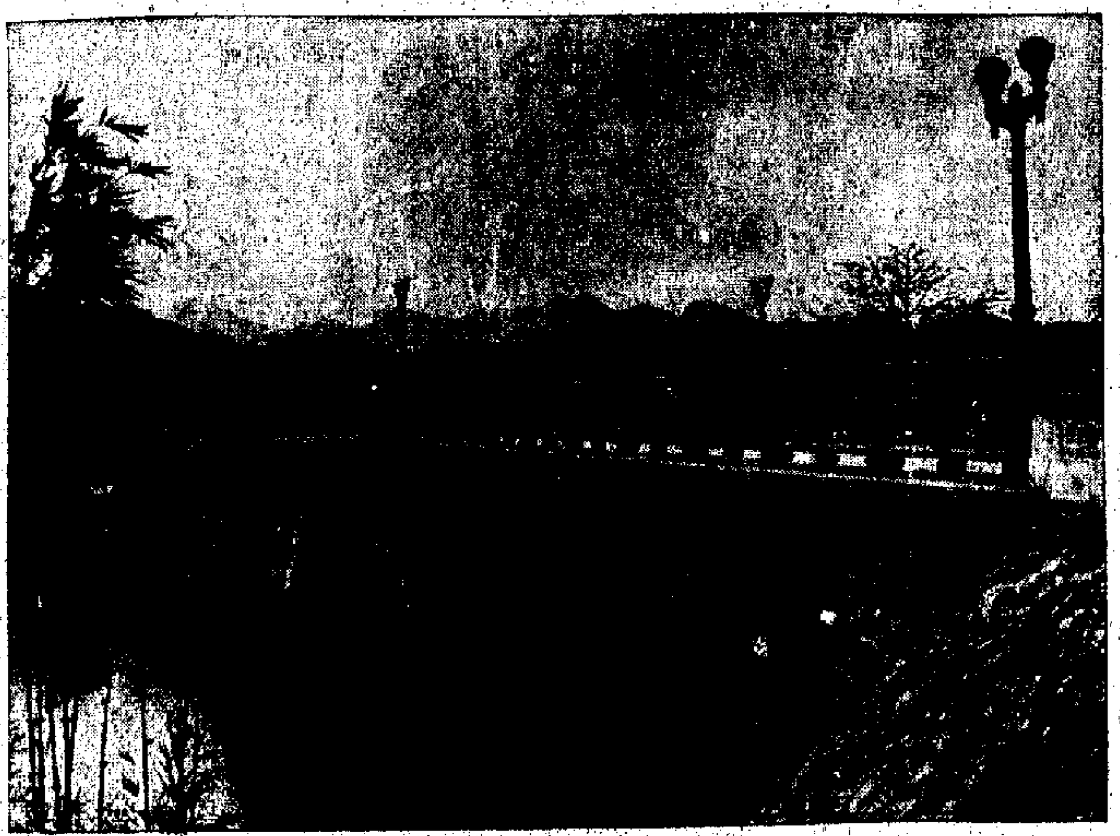
↑北京北海公園

↓從化溫泉石拱橋

畫刊

←北京頤和園後山景色

↓從化溫泉一角



部分學生昨雖已復課 柴灣學校風波未平

家長仍未悉其子弟被停課原因

【本報訊】柴灣一間教會學校前日發生開除學生風波，昨日還未平靜，學校與家長方面正在商談中。

據悉，前日下午，這間教會學校上課時，有兩班高年級的男學生紛紛被學校負責人傳去，然後各自回家，當天下午課程也沒有上完。

在學生離校後，一些家長獲得通知，前往該校面談。至於為何突然有衆多男學生被停課，家長也不獲詳情。

昨日下午，該校下午班上課時，前日被通知離課室的大部分學生回到課室上課。但是，其中一班上課時，課室內除了女生外，僅有兩名男生，其餘男生則沒有返學。

該校部分家長昨天下午前往學校與校方面談。但是為何他們的子弟被校方停課，他們沒有詳加透露。

前日下午被通知停課的男學生，據稱，有部分比較頑皮，平時在學校沒有遵守教會學校的「校規」。有些學生說，可能大前天下午沒有耐心聽神甫傳佈「道理」的關係，因而受到停學處分。

據學生家長指出，學生到學校讀書，校方應該嚴加管教，學生有不對的地方，應該着重耐心教育，不能隨便通知停學了事。特別是六年級學生，他們還有一段短時期就要讀完小學，突然被停學是不大妥當的。

攜帶利器前往講數 七名飛仔中途就捕

起因與一少女發生口角

【本報訊】七名十五歲至十八歲飛型少年，因與一少女發生口角後，繼與另數名華籍英兵結怨，十八日晚持三隻豬肉枱巨型鐵鈎往「講數」，不料中途遇警，立即就逮，昨被控於中央裁判署，其中三人更因是黑社會會員，被加控罪名。被告等俱認罪。法官命將案押候八日，待社會署對七名被告之身世調查後，再宣判。

七名被告是：譚某，十五歲；梁偉，十七歲；顧文龍，十七歲；林某，十八歲；馬良旺，十八歲；陳兆根，十七歲；黃祥，十七歲。七人同被控於五月十八日在柴灣道非法集會。譚某、林某加控身為和義堂黑社會會員，陳兆根被加控身為和安樂黑社會會員。

主控馮來濟辯稱：五月十日在柴灣遊樂場內，被告譚某、馬良旺、黃祥等三人因某種問題，與一名十七歲少女發生爭論，後來，譚某會摑對方一巴掌。翌晚，被告譚某、林某、馬良旺與黃祥等四人又見該少女在遊樂場，並與數名華籍英兵在一起。由於對方人多，被告等未與對方接觸即離去。

五月十八日晚九時半有人告知譚某、顧文龍、林某等三人謂該少女與一名華籍英兵在柴灣官立學校附近，他們先到附近一豬肉檔取三個鐵鈎，以紙包裹再同往柴灣官校，被告馬良旺願前與該少女及華籍英兵談話，當時兩人正在閒談中。

正當其時，警員五五五〇號與另外兩友行經該處，發覺此一羣「飛仔」，並見他們手中有物，於是查問發覺被告等持有三隻豬肉檔鐵鈎，乃立將他們帶返警署，落案後加以控告。

保良局聯誼會 昨在金城設宴

【本報訊】保良局庚子年總理聯誼會馬錦明、林文傑、鍾永康、呂趙謙致、李福兆、黃石華、陳錫乾、方東來、王李榮紹榮、周伯謙、王澤安、明榮、吳文政等，以同寅黃乘乾任兒童安置所主席，李志雄任樂善堂副主席，陳卓堅又適旅行東南亞歸來，昨日在金城酒家設宴洗塵。

籌建會所經費 女青年會獲捐百萬

昨開大會頒發獎品

【本報訊】香港基督教女青年會在何文田興建「顏柏蘇斯會所」，開始籌募興建經費以來，獲各方面熱烈響應，最近總計成績已逾百萬元。

是此項籌募工作初步告一段落，該會昨日下午三時在窩打老道一號總會所舉行籌捐感恩崇拜大會，參加者有各籌募委員及董事同人，顧問譚玉梅領衆祈禱後，籌募委員會主席宋常光夫人致開會詞，表示希望再接再厲，繼續下次籌募，以達總目標四百萬元成績。會長李樹培夫人在會上頒發獎品。

家計歌比賽 今頒發獎品

【本報訊】家庭計劃指導會與商業電台合辦之徵求「家庭計劃歌」比賽及與香港電台合辦之「家庭計劃短篇廣播劇本」比賽，已評選完畢，定今（廿一）日下午四時半在香港電台舉行頒獎禮，由李樹芬醫生、香港商業廣播公司總經理何佐治分別頒發獎品。

頒獎禮後，將由香港電台之藝員，當即在場將獲冠軍獎之劇本演播，其餘入選劇本，將在今後每星期次第播出。

兩項比賽獲獎名單如下：（劇本）冠軍：余煥楫，亞軍：佘石寅，季軍李茂南，優異獎：李柏榮、李瑞校、梁夫、陳任初、譚松壽、譚榮邦、馬炯鏘等。（歌曲）冠軍盧錦芬，亞軍楊翠珍，季軍天佑。

週末報廿一期 有原子能特輯

【本報訊】週末報第二十一期已經出版，本期有一版「原子能爲我國建設服務」特輯及「我國利用原子能的情況」畫頁，其中「我國醫學界對原子能的應用」等文及有關圖片，介紹我國在工業、農業、醫學等方面和平利用原子能的情況，圖文並茂，非常珍貴。另外，特輯「祖國河山」，以兩版篇幅介紹白雲山、峨嵋山、黃果樹瀑布、少林寺、桂林蘆笛岩等風景名勝，專頁「情長誼深」報道中國與亞非國家的友誼。封底畫頁刊出即將在港放映的「紅燈記」電影故事連環圖。文化園地本期舉辦本年度第三次有獎時事測驗。

今日備忘錄

▲蜂林園山坊會（下午六時）在英京酒家舉行新員就職禮。

▲香港各界獅子會（下午九時半）聯合在娛樂戲院舉行籌募獎學基金電影晚會。

販管隊與小販衝突 六名小販因此被控

【本報訊】本月六日柴灣徙置區一幢大廈門前發生小販管理隊與小販衝突事件，局面一度混亂，且異常緊張。此宗不愉快之事件引致六名男女小販昨日被控於銅鑼灣裁判署麥其安法庭，分別被控「毆打」及「阻差辦公」等罪名。

首被告女子李英，四十八歲，潮汕人，無牌小販，住柴灣徙置區A座大廈三樓二五〇號，被控兩項罪：（一）於本月六日在柴灣徙置區A座大廈無牌賣魚；（二）同時在上述地點毆打執行職務中之販管隊隊員譚松文。

次被告男子黃冠雄，四十三歲，潮汕人，小販，住址與首被告相同。被控於同上日期同上地點阻礙販管隊隊員譚松文執行職務。

第三被告男子呂玉麟，四十一歲，小販，住柴灣徙置區G座地下一〇五號，被控於當日在上述地點阻礙販管隊隊員譚松文執行職務。

第四被告男子伍錦輝，四十四歲，東莞人，無牌小販，住柴灣徙置區A座大廈五〇五號，被控於同日在上述地點毆打執行職務之販管隊隊員林波。

第五被告男子咸海泉，三十七歲，東莞人，住柴灣太平村木屋，被控於同日在上述地點毆打販管隊隊員李永全。

第六被告乃一名十三歲女童，李××，住柴灣，被控同日在上述地點，毆打販管隊隊員李永全。

六名被告人除第一被告承認無牌售魚一項控罪外，各被告均全部否認控罪。法官乃將各被告押候本月二十五日聆訊，各被告准各以現款五十元保釋出外候審。

加拿大工商團 昨日抵港訪問

【本報訊】加拿大諾伐·斯科細亞省工商發展代表團一行五人，由該省副省長P.P.麥堅李領，前晚乘民航班機由東京到港。

麥堅在機場說，他們是首次來香港訪問，希望和香港工商界人士取得聯繫。

他們將在港逗留四天。

加拿大駐港高級商務專員譚遜在機場迎接他們。

加拿大工商發展代表團

六個獅子會 聯合籌經費

【本報訊】國際獅子會香港區六個獅子會聯合籌募經費，今晚九時半在利舞臺戲院舉行放映環球公司影片「網羅風塵」，港督戴麟趾夫婦將蒞臨贊助，入場券附帶抽獎券，頭獎汽車一輛，由香港六等獅子會總監勞斯夫人主持抽獎。此次籌款預計收入達十萬元。

普通教育文憑試 本年度將有更改

考生將獲得有關通知

【本報訊】港府新聞處消息：教育司署考試組發言人昨天宣佈，下月廿九日舉行之普通教育文憑港區考試，其中若干安排將予以更改，以便考生能獲得較大之方便。

他說：在該項考試之大部分科目中，考生將盡可能獲分派至接近其學校之試場，歷年現代語文科之默書試驗，曾發現需要有完善設備，以迎合該種試驗特別需要之試場舉行。

該發言人謂，目前已有可能在英皇佐治五世紀念學校增設一試場，作爲本年法文科考試之用，各考生不久將獲通知有關該項變更之詳情。

國泰號客輪 今日抵香港

【本報訊】預期五月廿日抵港之英輪「國泰號」，延至今日抵港。

又悉：該「國泰號」一將在港停留四日，預期五月廿四日即下週一離港。

岑安昨新婚

【本報訊】華僑日報記者岑安與李蕙蓮，昨日下午三時半在大會堂婚姻註冊處舉行婚禮，新娘任職於有利銀行出口部。

爆石指南 經已出版

【本報訊】港府新聞處消息：港府印務局已出版一本爆炸品使用指南，每本定價四元，華打街郵政總局刊物發售處及北角渣華街政府印務局有售。

該小冊名「香港之爆石工作」，旨在給本港從事爆石工作之建築商、工程師及爆炸人員以指導，內容除綜述有關爆炸品之法例外，並有關於爆石工作之提示。

該小冊用英文刊印，勞工及礦務處將用此冊作爲考核申領爆炸牌照者之綱領。

該小冊中文本不久將發行。

林楓油畫 今天展出

【本報訊】西洋畫家林楓於今日（廿一）起在大會堂八樓舉行個人油畫展覽六天，時間每日上午十一時起至下午七時止。

印刷行謀殺疑案 被告自首昨審訊

死者喉部氣管被割斷

【本報訊】本年四月十三日，中區鄭蘇利街六號印刷行三樓發生命案，經警方偵查後引致一名青年男子被控謀殺罪名。該案由昨日下午起，在西區裁判署循嚴重刑事案程序，作初級偵訊，今日上午仍繼續審訊。

昨日本案開始初級偵訊，警察總部法醫官王陽坤於作證時指出，死者致命原因，由於喉部氣管與大血管被割斷。

本案昨日起，在西區裁判署，由希士達法官作定期四日之初級偵訊。警方由中區偵緝主任高級幫辦馬廣義主控。

被告男子龍勞×，又名龍基×，報稱十八歲，寫字樓聽差，獨身，住李鄭屋邨徙置區G座，被控於本年四月十三日，在港島地區，謀殺男子趙炳森，又名查理士趙。

幫辦馬廣義作供稱，上月十三日晚上八時五十分，他接獲消息往深水埗警署，見被告人，他復見被告所穿之白恤衫染有血漬及擦痕，被告人乃往該警署自首者，經偵訊後，他乃宣佈將被告逮捕控以謀殺趙炳森罪。旋被告交出身份證，一把刀仔，刀上染有血漬，六條鎖匙，後將被告帶返中區警署偵探部。

天津貨輪昨返港 消防人員往灌救

【本報訊】本月四日從本港開赴澳洲之英貨輪「天津號」，於離開香港兩天後，船上第二號艙即發生火警，除由船上人員努力搶救後，並改航駛返坦福港求援，由消防人員協助灌救，香港方面且派出消防專家飛赴坦福協助一切。現該貨輪已於昨日返抵本港領海，由南丫島海峽駛入，初擬泊於醫灣海面，後來經過考慮後，直駛進黃埔船塢內之船塢，到下消防隊員正努力灌救工作，並將失火之二號貨艙面弄開，由若干消防隊員帶上防毒面具進入艙內，調查艙內火警情形，艙內仍有黑烟冒出，但該艙內熱度比較一天前已低降華氏表四十度之多，由此可見火勢已漸就熄滅。

又消防隊員進入第二號艙調查後，仍再將艙門關閉，然後再將水及化學藥物灌入艙內，俾艙內熱度再度減低。

天津號貨船是自行駛返本港，無須拖船相助。據船公司發言人昨午表示，由於該埠救火設備不足，故返港將火警撲滅，該貨船失火迄今已經兩星期之久。

新界新聞

離島對外聯絡不便 鄉會要求設電話網

▲新界離島地區，如南丫南、北段、坪洲、東涌、大澳等對外聯絡，極感不便，該等地區目前並無電話設備，而在交通上，亦僅靠港外線渡輪及各該區之街渡維持，目前各離島鄉事會主席建議當局在各區增設電話網，以便在緊急時，得以應用，並增加各地之聯絡。同時他們更希望在電話未普遍安裝前，先在每一區之鄉事會內，裝設一具無線電話，以應急需。

▲過去新界各區市集交易，多利用墟中廣場曠地，稱爲「墟期」，由於最近人口密度增加，特準備廣在新界各地區興設市場及小販攤位，計有錦田市場、深井市場、荃灣市場、元朗小販攤位、聯和墟小販攤位、洪水橋市場、擴建大埔市場、沙田小販攤位、屯門新墟小販攤位、荃灣第四區小販攤位等。

▲漁農處牛瘟防疫針注射隊，將於廿一日至廿七日期間，在大埔區工作，爲牛隻免費注射牛瘟防疫針，工作地點及日期如下：廿一日陶子見、荔枝山；廿二日林源洞、碗窰；廿五日打鐵印、牛山州；廿六日挑鍋山，燕崗；廿七日蕉山，石古龍。

龍舟競渡又將至 參加比賽廿四隊

▲農曆端午將至，新界大埔吐露海峽，每年一度之「番鬼扒龍船」又將上演，港督戴麟趾將蒞臨參觀並主持頒獎禮。

近日來參加競賽健兒，已紛紛在大埔海港操練，計是次參加比賽龍舟共廿四隊，計分陸上十隊，上水漁民十四隊，分四組比賽，時間每廿分鐘一次，由上午十時開始，十二時由港督戴麟趾主持頒獎。

近日天氣悶熱 夏季用品飲料市漸暢

籐蓆竹蓆草蓆批銷成出數千張

糖精市轉醒　凍品生意亦較好

【本報訊】天氣轉熱，夏季用品、食品、飲料等均漸暢銷。據經營山貨商人說，最近十天來，夏季合銷的各種蓆子，本地批銷生意亦已轉盛，先後有幾千張貨成出，包括廣州籐蓆、竹簕蓆、上海軟摺蓆、湖南印花草蓆、福州燈心草蓆等，其中以軟摺蓆和印花草蓆成出較多，籐蓆估數亦不少。今年上市的廣州籐蓆，品質很好，編織工作精細，色澤均白，規格齊全，由兩排尺到六四排尺，每隔兩寸爲一花式。籐蓆今年大盤價比去年同期稍爲高些，每排尺成價爲六元五毫。

又說，星馬商人最近亦續來單訂購內地蓆子，其中以湖南印花草蓆佔多數，上海軟蓆和燈心草蓆亦有一部分，該地近日來單，每張訂單多有一千幾百張，貨物成盤後，均即付往該地以應市。

【又訊】近日糖精銷售稍增，市價平穩，每磅仍售三元餘。每年天氣轉熱，糖精按例市情轉佳，原因是涼果和汽水等貨物，正是暑天銷售較盛，產量要多，而此等貨物又多半應用糖精配製。近來涼果、汽水市情均比前旺，因此糖精市情亦轉暢。

據商人說，目前糖精市情比前雖然好轉，但是比去年同期的暢旺程度似乎遜色一籌。因此，糖精市價依然停留在昔日水平，只是交投稍爲多些而已。

，汽水廠多已轉回應用糖精，這樣的情形下，糖精的銷售…

又，近旬日來，餐室生意…種情況實出乎內行人意料之外…

據餐室商人說，近日天氣…一般約比去年同期增加二成，…期多做三成至五成生意。

據悉，近日光顧中小型…二毫。銀碼雖小，但勝在顧…最旺。汽水、雪糕、凍紅茶…

有些餐室今年改用較好…是目前在各餐室中銷出最多…採取中下級水平，即將利潤…現時生意增加的原因之一。

但飲食業商人指出，雪…而應該在多季內也轉製其他…惑，最近有一家雪糕製造廠…

汕頭新茶到港應市

鳳凰水仙與浪菜已各到一批

廈門茶續到二千四百箱

一般茶葉售價甚少變動

【本報訊】據福建茶經銷商消息，最近，汕頭及廈門均有茶葉到港。港市國產茶葉的價格，近來沒有變動。

過去十天中，從汕頭運到本港應市的茶葉中，有鳳凰水仙一百六十箱及三級浪菜一百箱。兩者均是一九六五年出產的新茶，而是首批到港之貨。這兩種茶，各在過去數天中售出了二成。價格如下：鳳凰水仙每擔三百一十元，三級浪菜每擔三百三十元。

此外，過去十天中，廈門來的茶葉，有二千四百箱到港。其中有「岩」字四級色種二百四十箱，鳳梗一百箱，「番」字三級色種五百箱，「瓦」字二級烏龍二十五箱，「番」字一級色種一百箱，丹鳳茶三十箱，「番」字粗茶八十箱，「官」字三級觀音五十箱，鳳烏龍茶的新龍鳳茶六十箱，「璋」字樹蘭二級三十五箱，「肆」字三級水仙二十箱，「和」字樹蘭二級二十箱，觀音茶梗一百三十箱，二級色種二百箱，「水」字三級水仙一百箱，「永」字粗茶一百箱，「和」字茶梗五十箱及「癸」字一級烏龍五十箱。

在銷貨方面，最近十天中，一級、二級及三級色種成交最多，共沽出四百餘箱。其中一級貨每擔五百六十元，二級貨每擔三百九十元，三級貨每擔三百二十元。

「癸」字烏龍，過去十天中成出一百餘箱，一級貨每擔三百九十元，三級貨每擔二百九十元。同期間「官」字鐵觀音成交五十箱，一級貨每擔一千七百元，二級貨每擔一千二百五十元，三級貨…十元，「肆」字水仙，近十天中售出六十箱，其中二級貨每擔五百元，三級貨每擔四百元。

茶梗及粗茶，近十天來交投亦暢。鳳梗成出一百箱，每擔一百卅元。觀音梗八十餘箱，每擔一百二十元。新龍鳳九十箱，每擔一百八十元。丹鳳茶三十箱，每擔二百三十五元。「岩」字四級色種一百多箱，每擔二百四十五元。「永」字粗茶七十多箱，每擔一百五十元。粗水仙沽出五十箱，每擔一百六十五元。平和粗茶售出三十多箱，每擔一百五十元。

茉莉花茶，本月八日有二級至五級貨共二百箱到港。近十天來，這類茶成交大約二百箱，價格如下（每公擔計）：特級一千二百五十元，一級一千零五十元，二級八百一十五元，三級六百六十五元，四級六百一十六元，五級五百六十五元。

上述各種茶，爲港九的茶樓及二盤商所購，後者購的數量比較多。

竹葉蓮葉市醒

【本報訊】現距離端午節僅有十餘天，本地零售商人吸購內地竹葉和蓮葉爽轉多。最近十天約共成出二十噸，以竹葉佔數較多，各級貨價均告成定。

圓枝連日登場

「三月紅」繼續暢銷

西瓜菠蘿日間可到

【本報訊】新出圓枝已登場，「三月紅」荔枝陸續運來。內地西瓜、菠蘿、白沙批杷果，短期將運到。

據果欄商人說，首批圓枝已於前天抵港，第二批貨前於昨天運到，石岐和容奇貨合共二十四簍，即開盤成議。石岐圓枝已夠成熟，果身鮮紅，個子均勻，每擔爲成一百元。容奇圓枝因皮色帶青，每擔僅成五十五元。

石岐和江門「三月紅」荔枝續到六百七十九簍，貨色鮮嫩，全即被本地果商吸入，前者每擔成九十八元和一百元，江門貨成一百元。

鮮李仔吃香，昨天揚成三百簍。品種很多，有廣州鷄李，每擔成三十二元，個子較大，色呈蠟黃。油頭鷄李每擔成三十三元，深圳水李每擔成四十五元。

石岐玉桃及甜桃共成二十七簍，每擔穩成六十元。

大連國光蘋果和青島長杷梨仍很暢銷，市價多企定，國光蘋果每盒分成十一元和十二元，長杷梨香港市場，每盒成十四元八毫，九龍市場每盒成十四元七毫。

又據果欄商人說，內地西瓜、菠蘿和白沙批杷果等，首批貨將於日間便可運到，圓枝亦將陸續運來。

紙張市道仍靜

婆客只是探盤

港商亦少向外補貨

【本報訊】紙張市道仍很冷淡。婆羅洲商人復來信探盤，貨主已將實盤報出，但未聞成議。港商向外補訂紙張仍屬疏落。

昨據紙商消息，最近婆羅洲商人復來信探盤，欲收購白蠟油紙、白打字紙、赤鷄皮紙、紅鷄皮紙和白玻璃紙等，他們擬購買上述紙張的數量雖不會很大宗，但因近數月來，紙張出口生意極其冷淡，故目前商人對於該地來信探盤，甚爲重視，接信後均即將各種紙張實價報出。

內地白蠟油紙，因…[illegible]

市場銀根大勢未鬆

銀行信貸賡續收緊

對地產物業和股票均收多放少

對工商業放款亦採取謹慎態度

【本報訊】近來不少銀行對外授信的態度仍控得頗緊，即繼續「收多放少」，甚至「有收無放」。因此，市面銀根照常緊俏，街外暗息仍高。

據銀行人士說，進入第二季以來，好些銀行對外授信態度依然有緊無鬆，無論是對投機事業的貸放，或者是對工商業的透支均如此，其中對前者的做法尤爲嚴謹。

所謂對投機事業的貸放，主要是指對股票和地產物業的抵押放款。有些銀行對於股票的抵押放款尙不斷有接做，但時值尙可按出五至六成，但利息已比前稍爲提高些，要九厘二五。至於對地產物業的抵押放款，則大多數銀行…[illegible]

經濟新聞

報價問題解決 非商訂貨回增

[illegible]

曼谷米碌價漲

港市交投却靜

內地米尙成一千多包

[illegible]

港商訂印尼土產

現匯詳細辦法

外匯證讓轉等問題

亦候印尼方面消息

【本報訊】印尼政府管制出口土產回頭外匯買賣的詳細辦法尙未宣佈，現在港商對於辦貨前去已採觀望態度。

據悉，印尼出入口商人互相轉讓百分之二十出口土產的回頭外匯證，現已陷於停頓。當地出口商有不少資金被拖壓着。至於將來這種外匯證是否規定賣給印尼政府，還是在官方監管下由出口商轉讓給入口商，以及轉讓限價如何規定等具體問題，現尙未有大量輸港。在地商人接來長途電話通知，實貨辦法未明白宣佈之前新買賣已增加了顧慮。而物色印尼土產未有大數輸港的一…

【本報訊】昨日食米大盤交收極之疏落，正盤成出僅得一千八百餘包，其中內地米佔一千一百多包，泰米和金邊米則佔七百包左右。

各種食米每擔成價：八月紅六十二元九毫，絲苗五十五元六毫至六十一元三毫，雙鶴新新米五十四元，黃金占五十二元八毫，黃水仙新米五十四元二毫，東三八新米五十六元五毫，黃國三級米四十八元五毫，黃…白碎四十元，金三杭香米五十三元一毫。

…五大白米每擔售八十一銖，百分十大白米每擔售七十七銖，百分之十五白米每擔售七十五銖。米碎方面，因香港商人頗有需求，所以曼谷出口商收購現貨頗力，而米碎供源欠減，供求失平衡，現貨市價上漲，現市百分百白米碎每擔售五十五銖，百分之五白米碎每擔售四十七銖。

…從市場的興趣，供源減少，而外地銷場則陸續有收入，故市道轉呈穩企。現市上庄百分百大白米每擔售八十八銖，中庄百分五白大白米每擔售八十三銖，百分之…

大木價微挺

現來存兩疏

每方呎升二至四毫

【本報訊】大木來貨和存貨，貨主多將市價稍爲提高。最近港商向外補訂新貨稍轉活躍。近週來，婆羅洲和山打根大木來貨轉疏，本地建築商人及鋸木廠商扯購後告活躍，此間存底亦稍被扯疏，貨主因而將市價提高二毫至四毫左右，婆羅洲欖木每立方呎成二元七毫，山打根山樟木每立方呎成三元五毫，英木成三元二毫；欖木每立方呎分成二元七毫至三元之間。

最近山打根、婆羅洲大木來貨轉疏，主要原因是，在今年初此間大木市道呆滯，當時商人均無信心大量訂貨，因而造成最近來途不接，預料短期內仍少大宗新貨運來。

同一消息來源說，最近此間木市稍有起色，港商向外訂補新貨復轉多，現在落單，貨物在本月底便可付來。新訂價多穩定，例如婆羅洲欖木每立方呎C.I.F.香港爲二元五毫至二元六毫左右。

保險生意

去年難做

【本報訊】於仁燕梳有限公司董事長麥格力哥昨在股東年會中說，去年對該公司和整個保險行業來說，生意都不是好做的。

麥格力哥說，現時水險生意的競爭情形，是戰後以來最激烈的，保險費比率已跌至一個危險的低水平。該公司經營世界性的保險生意，去年阿拉斯加發生地震，香港又受到多次颱風侵襲，因此該公司顧客的索償數字亦大大增加。

去年該公司的保險費收入，增加一百零三萬三千一百零一鎊而達到一千三百四十二萬七千八百七十二鎊。投資的收入則爲八十九萬七千八百五十三鎊，比一九六三年增加八萬三千…

股價仍多下跌

中巴交投盛價獨升

煤氣市尙暢價格則轉穩

【本報訊】昨日中巴股是有成交的二十三項股票中，情況最佳的一項，因爲這二十多個項目中，只是該項才市價上漲，而且每份漲一元，幅度亦比較大。成交也不少，上、下午成出共二千四百份。

煤氣股昨日情況仍不錯，上、下午成交五千股，市價却穩企不動。近日以來，許多股票都有這樣一種情況，那就是原來價格比較穩，甚至已經上升，但一有較大的拋家吐出，市價便隨即被壓下。例如昨日的九龍倉，開市成四十九元，一經有人拋售一千五百份，市價便即下降。又如置地股，初成每份六十二元半，下午有人拋售四千份，市價馬上退落六十二元。昨日中巴和煤氣股，也有是一次兩千份或以上的拋出，但市價穩定，可見勁頭不錯。

昨日下午成交比上午爲暢，上午成交共值五十二萬元，下午成交六十八萬元，全日共值一百二十萬元。從情況看來，下午交投之暢，主要是買家較多使然。

據行內人說，目前內仍是這樣，雖然希望拋壓大減的了，原因是樓宇市道仍緊，許多建築地盤仍在開工，有關建築商頭寸不足便要拋售股票頂檔，但是，自從建股已越來越高，因此亦有些人作釣魚式的吸納，遂多少也把股票的跌價拉緊。

，也許今後的一個時期…

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	169/168	——	590
九龍倉	49/48.75	—0.250	1,790
黃埔	32.5	—0.500	300
置地	62.5/62	—0.500	4,486
樂古	84	—8.000	1,300
信託	2.55	——	6,000
電車	84.5	——	100
中巴	65	+1.000	2,400
九巴	47/47.25/47	——	591
油麻地	59	——	2,000
九燈	20/19.9	——	864
九燈股權	9.9/9.8	——	128
港燈	23.2 23	—0.200	3.0 9
電話	26/26.1/25.9/26	——	2,.00
煤氣	14.5	——	6.000
萬國企業	12.5	——	4,000
啤酒	71.5	——	100
英泥	46.75	——	400
連卡佛	26.2	—0.400	500
城市	8.825	—0.250	9.000
加蘭組	1.1	——	1,000
聯紡	8.4	—0.100	500
南海	14.5	—0.120	500

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

金鈔齊升

【本報訊】昨日K金市回彈，收市價上過二五七價位；美鈔價亦升。K金開市二五六．五，爲天最低價曾跌至二五六．二五，上午收市成二五六．二五，午後市情續升，追至二五七．一二五爲全日最高價，收市就企二五七．一二五。低息三毫。牌上交收二千一百兩，牌下交收二千兩。

雖然低息比前增大，對空頭有利，但以歐洲金價續好，新聞刺激，因此K金市回彈。

美鈔開市五七四．二五，收市爲五七四．二五。平息。

英鎊金住五七五．二五。金單定住五七四．五。

七月期貨急跌

紐約美棉舊價

【本報訊】紐約美棉十九日多數按穩，但七月份期貨價却急跌一點二美仙。

當天紐約棉花交易所收市時，七月份期貨每磅售價爲三零點九美仙，十月份期貨爲三零點二美仙，十二月份期貨爲三零點零五美仙。

廣東高色赤砂糖

廠家續訂五十噸

每擔堅企二十三元半

【本報訊】六月上半月付運之廣東高色赤砂，昨續有廠家訂入五十噸，成價企穩每擔廿三元半。因這批貨貨色不錯，品質好過台灣十八號赤砂，故前昨兩天已共成出二百噸。

佛山冰糖與冰水片糖，昨天亦有成交，由拆家買入。前者成每擔三十一元至三十一元半，後者則成廿七元至廿七元半。全部在碼頭交收。

昨內地棉花牌粗砂，轉手貨沽出三十噸，即日出倉之爲每擔廿七元三毫，現銀交易，由磅家每擔交回五仙經紀佣金。這是一批舊倉貨，所以售價特別低，另一家批發商沽出機花糖三十噸，成價仍爲每擔廿四元，倉期保截至本月底止。

泰國中粒白砂成出六十噸，其中舊貨成每擔廿四元半，新貨則成廿五元三。據悉，泰國白砂舊貨快將沽清，新貨則尙有一千噸左右。現在入口商已不肯降價賣出。

國際原糖現貨價企定，期貨則略回升。倫敦現貨昨報每噸廿三鎊，五月期貨爲廿三點九五鎊。紐約現貨爲每磅二點四美仙，七月期貨則升至二點三三美仙。

星膠價回落

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市在幾天之後，昨告軟落。昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片六月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣七角四分半，二號膠每磅爲叻幣七角四分，三號膠每磅爲叻幣七角三分半，與前天報價比較每磅跌半叻分。

…競爭都在加劇中。許多地區的保險費比率，都已跌至難以獲利的低落水平。

余永銳 針灸科 痔科 診所　主治：內科 婦科 兒科 痔科　銅鑼灣波斯富街七十五號三樓後座　上午十時至一時 下午三時至八時半 星期日下午休息

醫務

聘男推銷員　南順有限公司誠聘有好旅館對經驗頗佳保英粵語詳列待遇經驗保證繕寫函文威東街四十號

聘請　嗚廉英數

招生　新聯星輪

出讓　倉貨全安

租售

大公報 分類廣告　每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字）　電話（26960

秘方速愈 風濕病引致神經衰弱 頭暈 腦痛 失眠 心跳 耳鼻喉科皮膚頑證

蔡氏

鍾庸 中醫 婦兒內科　擅理內臟頑固疾患

威趙館　趙教父子醫館　X光檢驗跌打內外傷科　邵英　女教練　醫館　廣東道919號地下　電話844442　續招男女生　電話847438

解除痛苦 好良機

中國跌打 陳公石 公開中國醫術 無痛治療物功效特

澳東健康院 港九主任 風濕 皮膚 咳嗽腸胃 （電療奇效）

瘰癧 喉症 精醫 古玉清 文若清

心跳 中醫教授 彭錦棠

頭暈 特效專藥保證立刻見功

潘柏 頑症

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

買唱機搵我

達國產傢俬公司　各式衣柜 柚木內鑲樺木　電話：731312

付款分期號利棟

稅報代專　牛島會計事務所　電話：六七七二三四

毛紙角宮　扇龍燈

波爾延期兩天到 宮島改廿四由日抵港

【本報訊】華夏企業有限公司代理之「波爾」輪，約在本月二十四日從歐洲經曼谷到港，比原定時間遲兩天。據悉，該輪昨天在曼谷啓程，開來香港。該輪從歐洲運來的貨物共二百八十噸，其中有汽車十五輛，餘為玻璃及其他貨物。

【本報訊】太古公司代理之「樂門」貨輪，廿二日由新西蘭經日本抵港。因日本下雨發生工潮，故該輪比原定日期推遲兩天開來。該輪載來新西蘭貨及日貨約三百噸，起落貨物後將於本月廿四日再開往新西蘭。

邊行輪船公司屬下之「邊和力」輪，廿三日由日本抵港。該輪落貨後將於廿四日晚上開往英國利物浦，離港兩約有一千噸貨物運出。

又，太平洋行代理的日輪「笠島丸」廿二日到，「宮島丸」改遲於本月廿四日由日本抵港。「笠島丸」定廿三日早上開往曼谷，「宮島丸」則將於廿四日晚開往曼谷。據悉，該兩輪將共載出貨物約一千噸，其中包括鐵條四百噸，餘為棉紗、食品、塑膠粒和罐頭洋雜貨。

挪威樂信輪船公司 增新輪走港加澳線 該新輪名「愛斯碧琪」號

【本報訊】銀行公司之挪威「樂信輪船公司」，現又增多一艘新輪行走香港—加拿大及西澳洲線。

該新輪名為「愛斯碧琪」號（ASTRID BAKKE）。它定於本月廿八日首次由西澳洲經馬尼拉抵港，起落貨物後將於廿九日取道日本開往加拿大溫哥華及美國郵非路、西雅圖、德金馬、砵倫等埠。該輪航行時速為十八浬，總重九千七百一十五噸，船長四百九十八呎，載貨輪位超過六十萬立方呎（一萬五千尺碼噸），其中雪房位佔九萬六千立方呎。

現在樂信輪船公司已增至共有八艘船行走東方線。

協久丸昨赴菲 無貨運馬尼拉

香港東方公司代理之「協久丸」，昨天晚上由本港開往馬尼拉。據說，由於馬尼拉的碼頭現有工潮，該輪這次沒有收取由香港運往馬尼拉的貨物。

昭華丸到日貨二百餘噸

【本報訊】香港東方公司代理之「昭華丸」，今天早上從日本到港，有貨物二百七十七噸運來。該輪定於今天下午開往金邊。

海蜇到千桶 冬瓜到一批

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天從汕頭到港。該輪運到貨物二百八十噸。其中有生李二百四十五筐、抽紗品一批、藥酒一百一十八箱、魚網十九綑、麵粉八十包、鹹魚十六筐、鄉菜約一百三十筐、海鮮九十桶、番茄五十六筐、海蜇一千二百桶、楊梅九百筐、活雞一百五十籠、活鵝一百、活鴨五十籠、大安蒜及中安蒜一百筐、瓷器六百餘筐、竹籮簾二十箱、菜脯二百箱、豬肉脯六十箱、秋瓜八十四筐、生薑八十五筐、玉米八十八筐、糯米二百筐、鮮大頭一批、罐頭食品八十箱、醬油六百五十箱、菜籽二十一包、神紙一百二十四件、糖果三百答二箱、臘腸十八箱、冬瓜一百二十筐、白菜七十九筐、河粉七十箱、餃子五箱、茶葉八十箱、腐布一綑、米酒及高粱酒二百九十五箱。

日川泊A十九泡 定今日開始落貨 廿三日下午五時出口

【本報訊】太平洋行代理之日輪「日川丸」，已於昨日抵港，現正停泊於A十九號泡，定今日開始落貨，本月廿三日下午五時將開往加勒比海、墨西哥東岸、中美和美國灣港口。

據悉，公司方面現已獲得訂位貨物約一千三百噸。在貨運淡季中和競爭加劇的環境中，有此成績已算難得。待運貨物以電筒、塑膠品、搪瓷器皿、鋁製品、雜物和紡織品等較為大宗。

里穀城已到 將載二千噸貨出口

【本報訊】銀行船公司代理的「里穀城」，已於昨日下午從日本到，明日晚上（即廿二號晚）開歐洲。該輪此來將不會有什麼貨物運到，主要是同港落貨去歐洲。從已訂的艙位看，該輪此次出口擬出的貨物預料將有二千二百噸左右。

七〇七噴射機 英航正式採用

【本報訊】英國海外航空公司遠東區經理貝納十九日在本港發表稱，現在本公司正式採用七〇七噴射機代替VC10在港日及曼谷線飛行，VC10則照原來計劃調用別地。

邦斯華利今到 東貨八百多噸

【本報訊】銀行船公司代理的「邦斯華利」，定今日從美國、馬尼拉到。

該輪此來載到的貨物將有八百多噸，其中主要是麵粉、洋糖、水果之類。

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 上午七時

加、巴西、印尼 上午十一時 菲 中午

夏威夷、美、中南北美、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英、非、伊朗、伊拉克、埃、約旦、亞丁、沙特阿拉伯、瓷 下午二時

澳洲、新西蘭、菲濟、泰、東、馬、山打根 下午五時

亞庇、汶萊、台、日、沖繩、印、巴、黎巴嫩、敍利亞、希臘 下午六時

平郵 中國大陸 上午七時

菲、東、泰、老撾、伊朗、伊拉克、波斯灣 中午

英、歐 下午二時

西澳洲、加拿大、印尼 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 上午七時、下午六時 菲 中午

南越、泰、老撾、印、印尼 下午一時

丹、挪、瑞典、荷、比、瑞士、法、瓷、非、英 下午二時

緬 下午二時 夏、美、中南北美、埃、蘇丹、西德 下午三時 泰、馬、北婆、錫蘭

下午五時 澳洲、新西蘭、菲濟、台、日、菲律賓、南越、加 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時、下午六時

墨西哥、非東 中午

毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西阿根廷 下午二時

台、尼日利亞、喀麥隆、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
美興	MUI HENG	B4	華夏
斯利來	SEINE LLOYD	A38	渣華
安絲是士	ANCHISES	太古橋	太古
森寶嘉	ZAMBOANGA	A8	大工
東平	TONG PENG	B13	[illegible]
林將軍	GENERAL LIM	A6	大工
亞斯泰	ASTIR	A37	華夏
日川丸	HIKAWA MARU	A19	太平
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
羅斯	RUYS	A3	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	九龍倉橋	總統

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午二時卅分到；西貢來，下午四時四十分到；馬尼拉來，下午七時十五分到；大阪、台北來，晚上六時廿分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午四時十分到；東京來，下午四時零五分到。

德航：東京來，下午四時五十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。

快達：倫敦來，下午七時零五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上八時五十分到。

馬來亞：新加坡來，下午二時五十分到。

印航：曼谷來，下午六時四十五分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到；東京、大阪、台北來，下午四時廿分到。

民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上十二時卅分到。

泛美：東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午四時十五分到。

今日離港班機

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時。

昌興：往東京、溫哥華，開下午二時。

帝國航空：往東京，開下午二時。

泰航：往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往曼谷，開上午九時；下午五時。

民航：往台北，開下午一時零五分。

英國海外：往東京，開下午五時；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分。

德航：往曼谷，開下午五時五十分。

菲航：往馬尼拉，開下午二時。

快達：往倫敦，開晚上十時；往馬尼拉、悉尼，開晚上八時。

馬來亞：往新加坡，開下午三時卅五分。

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。

澳航：往加爾各答、倫敦，開上午十一時廿分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
邊和力	BENVORLICH	日本	5月23	邊行
密地臣來	MADISON LLOYD	日本	5月23	渣華
海明	HAI MENG	上海	5月23	多利順
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月23	海運
海雄	HERO	新加坡	5月23	多利順
大盛丸	DAISEI MARU	日本	5月23	運通
國庫	EXCHEQUER	美國	5月23	和捷
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	5月24	華夏
宮島丸	MIYAJMA MARU	日本	5月24	太平
利利和路	LELEWEL	歐洲	5月24	天祥
埃奧斯尼	IOANNIS	日本	5月24	新興行
芝本鐸	TJIPONDOK	西非新加坡	5月24	渣華
法蘭德克	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月25	捷成
菲列賓熊	PHIL. BEAR	美國	5月25	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	非洲新加坡	5月25	大阪
大華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲	5月26	捷成
芙連些亞	FLINTSHIRE	英國新加坡	5月26	渣甸
多利多	TOREADOR	美國	5月26	多利順
芬海	FERNSEA	美國	5月26	多利順
景星	STAR ANTARES	新加坡	5月26	福來
華星	STAR BELLATRIX	日本	5月26	福來
協海丸	KYOKAI MARU	日本	5月27	東方
海興	HAI HING	日本	5月27	多利順
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	歐洲	5月28	銀行
印度怡美利	REBEVEREET	日本	5月28	福來
士打利路	STRAAT RIO	南非南美新加坡	5月28	渣華
加非路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月28	總統
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月28	銀行
德利華	TANAGRA	日本	5月28	順昌
秘魯丸	PERU MARU	日本	5月28	太平
力打靈	NEDER RIJN	南美新加坡	5月29	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	日本	5月29	渣華
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	新加坡	5月29	大阪
競鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	5月29	美輪
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	5月29	捷成
安娜	ORNA	孟買新加坡	5月30	鐵行
寮國	LAOS	歐洲	5月30	法郵
好富怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	5月30	福來
秋田丸	AKITA MARU	日本	5月30	日郵
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	新加坡	5月31	大阪
亞特那士	ATREUS	歐洲	5月31	太古
夏利睦	HERMOD	山打根	6月1	多利順
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	新加坡	6月1	日郵
唐納利達	DONA NATI	馬尼拉	6月1	美邦
有利時	ULYSSES	歐洲	6月1	太古
邊那盤	BENAVON	歐洲	6月1	邊行
芬邊	FERNSIDE	美國	6月1	多利順
修頓萊克	SHELDON LYKES	美國	6月1	總統
柏力天奴	PALATINO	意大利新加坡	6月2	天祥
日本	JAPAN	歐洲	6月2	太平
加利福尼亞	CALIFORNIA	曼谷	6月2	渣甸
阿花倫	ASPHALION	歐洲	6月2	太古
大實利	THERMOPYLAE	歐洲	6月2	多利順
飛行企業第二	FLYING ENTERPRIE No.11	美國	6月2	和捷
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月3	總統
華吉路	VAUCLUSE	日本	6月3	法郵
亞利桑娜	ARIZONA	馬尼拉	6月4	渣甸
東雄	EASTERN ROVER	曼谷	6月4	渣甸
飄鋒	AMERICAN COURIER	美國	6月4	美輪
溫州	WENCHOW	澳洲	6月4	太古
馬烈馬士基	MARTI MAERSK	美國	6月5	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	6月5	總統
太平	TAI PING	美國	6月6	多利順
寶順家	BUSUANGA	歐洲	6月7	寶隆
賽百拉	CHUPRA	喀拉蚩新加坡	6月7	鐵行
加利福尼亞郵	CALIFORNIA MAIL	美國	6月7	福來
大安	TARN	歐洲	6月7	多利順
好吉	HOOGKERK	歐洲	6月7	渣華
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	美國	6月7	銀行
德地華	TATIAMA	歐洲	6月7	順昌
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
忌連來	GLENROY	歐洲	6月8	渣甸
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	6月9	渣華
萊渣	RAJAH	加爾各答新加坡	6月9	鐵行
芬溪	FERNBROOK	美國	6月9	多利順
邊里佑	BENREOCH	歐洲	6月9	邊行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	6月9	美輪
皮利亞士	PELEUS	歐洲	6月9	太古
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	歐洲	6月10	銀行
維也納	VIENNE	歐洲	6月10	法郵
華盛頓	WASHINGTON	美國	6月11	渣甸
芬濱	FERN BANK	美國	6月11	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	6月12	捷成

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
伊利諾	ILLINOIS（下午十時）	馬尼拉	A13	渣甸
露芙萊克	RUTH LYKES（晨早）	美國	A8	總統
春日山丸	KASUGASAN MARU（下午八時）	新加坡	九龍灣	大阪
奇鋒	PIONEER MYTH（下午七時）	馬尼拉	北角橋	美輪
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS（下午四時）	美國	A6	美邦
亞剌華地	ARAWATTA（上午七時）	澳洲	九龍倉橋	鐵行
昭華丸	SHOKA MARU（晨早）	日本	B1	東方
邦斯華利	BRONXVILLE（下午八時）	美國馬尼拉	A32	銀行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（上午九時）	日本	A21	大阪
可達馬士基	HERTA MAERSK（下午六時）	日本	B26	捷成
國泰	CATHAY（上午八時）	日本	九龍倉橋	鐵行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU（下午十一時）	日本	A1	大阪
海宮	HOI KUNG（上午十一時）	汕頭	B5	順昌
愛施馬士基	ELSE MAERSK（下午十一時）	日本	B16	捷成
華萬威	VAN WAERWIJCK（晨早）	上海	B11	渣華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
三雲丸	MIKUMO MARU（上午九時）	巴生港印巴	B12	日郵
大寶宮	HOI KUNG（下午）	新加坡庇能	B5	順昌
皇后威利	QUEENSVILLE（上午六時）	美國	A21	多利順
麥堅利總統	PRES. MACKINLEY（上午六時）	美國	A14	總統
露芙萊克	RUTH LYKES（下午）	高雄日本	A8	總統
亞洲	ASIA（上午十一時）	意大利	九龍倉橋	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU（下午）	歐洲	A4	日郵
大寶來	TAI POO LOY（下午）	新加坡庇能	油蔴地	順昌
海利	HAI LEE（下午）	日本	B6	多利順
利巴	NEGBA（下午）	日本	A24	新興行
香港琥珀	HONG KONG AMBER（下午）	美國	A25	港郵
東海	TUNG HAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
光和	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信
德賓治	TREBINJE（下午）	日本	A22	華林
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（半夜）	新加坡	A21	大阪
春日山丸	KASUGASAN MARU（半夜）	日本	九龍灣	大阪
昭華丸	SHOKA MARU（下午）	金邊	B1	東方
金馬	KUDA MAS（下午）	新加坡巴生港	B4	源源

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大信丸	DAISEN MARU	日本	B	永泰
瑪玲克	MARYNIK	大連上海	B2	華夏
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	B12	太平
施維亞	CERVIA	西澳洲新加坡曼谷	A	太古
日洋丸	NICHIYO MARU	美國日本	A10	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	日本	A24	東方
多聞丸	TOMEI MARU	日本	油蔴地	大信
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	A	大阪
寶高達	BOGOTA	日本	A4	寶隆
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	A	順昌
山昌丸	SANSHO MARU	日本	B3	東方
樂門	NORMAN	新西蘭	A	太古
柯利近	OREGON	馬尼拉	A	渣甸
第十三實丸	SINDO MARU NO.10	日本	油蔴地	大信
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
建華	KIEN HWA	高雄	油蔴地	大信
光平	KWANG PING	高雄	油蔴地	大信
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	A	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
里穀城	CITY OF RIPON	歐洲	九龍倉橋	銀行
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	菲律賓	A6	美輪
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡庇能	A32	銀行
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	B23	捷成
明達	BRENDA	亞庇蘇騰乃	油蔴地	海聯
萬譚士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	A38	渣華
伊利諾	ILLINOIS	美國	A18	渣甸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	加美	A27	銀行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	A2	銀行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	A1	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
阿佗勿頓	AUTOMEDON	歐洲	5月28	太古
邊和力	BENVORLICH	歐洲	5月24	邊行
萊因	RHEINLAND	歐洲	5月24	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	5月24	鐵行
讚岐丸	SAN UKI MARU	歐洲	5月24	日郵
寶高達	BOGOTA	歐洲	5月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	5月25	渣華
邊多倫	BENDORAN	歐洲	5月26	邊行
加非路總統	PRES.GARFIELD	歐洲	5月29	總統
漢嘉沙域加	HANKA SAWICKA	歐洲	5月29	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	5月30	渣甸
馬芝安	MACHAON	歐洲	5月30	太古
沙班	SABANG	歐洲	6月1	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	6月1	捷成
邊那盤	BENAVON	歐洲	6月3	邊行
柏樂天奴	PALATINO	歐洲	6月4	天祥
有田丸	ARIGA MARU	黑海	6月5	日郵
華吉路	VAUCLUSE	歐洲	6月5	法郵
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	6月5	邊行
畢剌士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	6月7	日郵
般納城	CITY OF POONA	歐洲	6月8	銀行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月9	渣華
高麗	KOREA	歐洲	6月9	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月9	大阪
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	6月10	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	6月11	邊行
大賓	THEBEN	歐洲	6月12	多利順
亞特那士	ATREUS	歐洲	6月14	太古
蘇丹	SOUDAN	歐洲	6月16	鐵行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月19	銀行
邊遙尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	邊行
捷迦	CHITRAL	歐洲	6月22	鐵行
安天娜	ANTENOR	歐洲	6月23	太古
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成
邊那地	BENARTY	歐洲	6月28	邊行
文珍	MUENCHEN	歐洲	7月1	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲	7月1	太平

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
北方勇士	NORTHERN VENTURE	科威特	5月23	東方
華星	STAR BELLATRIX	印巴	5月27	福來
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	5月29	福來
東護	EASTERN RANGER	加爾各答	6月7	渣甸
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	加爾各答	6月7	大阪
多富怡美利	DOLPHEVERETT	吉大港	6月8	福來
山朝丸	YAMAASA MARU	印巴	6月9	大南
珍施馬士基	JENS MAERSK	印巴	6月10	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
笠島丸	KASASHIMA MARU	曼谷	5月23	太平
山昌丸	SANSHO MARU	馬尼拉	5月29	東方
大信丸	DAISEN MARU	馬尼拉	5月2	永泰
東平	TONG PENG	新加坡巴生庇能	5月29	鐵福
大龍山	TAI LUNG SHAN	金邊	5月23	順昌
新武士	SAMOS	馬尼拉	5月28	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡庇能巴生	5月23	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	星洲	5月23	東方
羅斯	RUYS	新加坡	5月23	渣華
海明	HAI MENG	山打根	5月24	多利順
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	5月24	太平
多聯島丸	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	5月25	日郵
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印尼	5月25	捷成
亞美利加丸	AMERICA MARU	新加坡	5月25	大阪
埃奧尼斯	IOANNIS	新加坡	5月26	新興行
華星	STAR BELLATRIX	新加坡庇能	5月27	福來
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	5月27	順昌
海興	HAI HING	曼谷	5月28	多利順

（左接出口船期預告）

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
利利和路	LELEWEL	上海	5月26	天祥
力高巴	NICOBAR	上海	5月28	太平
寶順家	BUSUANGA	上海	6月6	寶隆
東豪	EASTERN ARGOSY	上海	6月10	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
施維亞	CERVIA	日本	5月23	太古
國庫	EXCHEQUER	基隆釜山日本	5月24	和捷
安慶	ANKING	基隆	5月24	太古
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	5月25	大阪
海雄	HERO	日本	5月25	多利順
利利和路	LELEWEL	日本	5月26	天祥
德華士泰	TRAVESTEIN	日本	5月26	捷成
景星	STAR ANTARES	日本	5月27	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
羅斯	RUYS	南非	5月23	渣華
菲律賓丸	PHIL. MARU	西南非	5月23	大阪
華萬威	VAN WAERWIJCK	東非	5月23	渣華
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	5月25	大阪
德利華	TANAGRA	西南非	5月30	順昌
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非	6月1	渣華
北海丸	HOKKAI MARU	東非	6月11	大阪
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西南非	6月14	太平
羅斯馬士基	RAS MAERSK	西非	6月16	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
柯利近	OREGON	美國	5月23	渣甸
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	5月23	大阪
日川丸	HIKAWA MARU	加勒比海	5月23	太平
羅斯	RUYS	南美	5月23	渣華
得利	DORIAN	美國	5月23	海運
國庫	EXCHEQUER	美國	5月24	和捷
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月24	海運
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	5月25	美輪
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	5月25	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月27	美輪
大倫圖	TARANTEL	溫哥華美國	5月28	多利順
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	美國	5月29	銀行
秘魯丸	PERU MARU	美國	5月29	太平
復安	UNION CONCORD	美國	5月31	海聯
競鋒	AMERICAN CONTENDEN	美國	5月31	美輪
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月31	銀行
得利馬加士	TELEMACHUS	美國	5月31	太古
麥賽賽總統	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	5月31	美邦
秋田丸	AKITA MARU	美國	6月1	日郵
穆時來	MUSI LLOYD	拉丁美洲	6月1	渣華
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	6月1	總統
唐納利達	DONA NATI	美國	6月2	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	6月2	捷成
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	6月4	渣甸
飄鋒	AMERICAN COURIER	美國	6月6	美輪
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	6月6	日郵
溫寧利到	WONORATO	拉丁美洲	6月6	渣華
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	6月7	總統
寶城	BENTE BROVIG	美國	6月9	海運

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	5月23	天祥
樂門	NORMAN	新西蘭	5月24	太古
東月	EASTERN MOON	澳洲	5月26	渣甸
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月28	捷成
重慶	CHUNGKING	西太平洋	6月1	太古
角城丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	6月1	大阪
青島	TSIN TAO	澳洲	6月3	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月4	銀行
利來	NELLORE	悉尼	6月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	6月15	太古
芝萬宜	TJIWAGIN	澳洲	6月20	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON	悉尼	6月22	捷成

「瑪玲克」S.S. "MARYNIK"
由大連，上海來。
定於五月廿二日下午抵港，泊B2泡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓・電話：[illegible]

RICKMERS-LINE. HAMBURG.
「波爾」M.S. "PAUL RICKMERS"
由漢堡，鹿特丹，安特衛普來。
定於五月廿四日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓。電話：232151. 232151.

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
五月卅日收貨 卅一日開行
直達：山打根，斗湖
代理：聯華船務公司啓
恒生銀行大廈一五〇八室 電話：240583 245955

金馬輪 M.V. "KUDA MAS"
即日收貨開往星加坡、巴生港
貨客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司
電話：二三四〇六五 二三五一七四

大寶宮 M.V. HOI KUNG（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客兼收冷藏貨）
即日落貨 即日下午開行 直透 石叻 庇能

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（日客艙歡迎搭客）
即日落貨 即日下午開行 直透 石叻 庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
五月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 直往 金邊

大華山 M.V. TAIWAHSHAN
五月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行 直透 暹羅

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）
五月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 直透 石叻 庇能

貨客接洽請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽 電話：四四八〇二六 寫字樓：四四四五一二 搭客部：四四一三八一
順昌航業有限公司啓

惠刊廣告 請撥電話七二六九八〇

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時48分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時26分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午 3時10分	上午 7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	9時35分	下午2時15分

體壇動態

廿六廿八分戰香港與華聯

史托卡今日抵港

兩場比賽門票今天起公開預售

西德史托卡足球隊，定於今天下午六時三刻抵港。關於客軍在港兩場比賽的預售票，亦定於今天開始公開預售。

由於史托卡隊要求將來此間比賽提前一天舉行，廿九日便離港前往馬尼拉，足總要將兩場賽期重新編排，並將時間說明有關公開預售票的時間，從今天開始至廿八日（星期五）止，每天從上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港大星碼頭、體育路足總辦事處和九龍花墟球場場館預售。據賽會計劃職員透露：因為客軍尚未到港，球迷多抱觀望態度，必須等待客軍到港及試腳後，才有人購票。

今天到港的史托卡隊，由領隊和路達率領前來。客軍在西德足球圈內有悠長的歷史，自擁有一個可以容納七萬五千觀衆的球場。本屆該隊在西德職業錦標賽中，成績平平，雖擁有好手多名，其中三位國腳在西德名氣很大；門將施域奇，他先後代表過西德國家隊出席國際賽有十次之外，左輔之架，代表西德國家隊出賽亦有八次，先後出戰過捷克、蘇格蘭及烏拉圭等勁旅，一九六二至六四年間，他曾在意大利的蠻第華隊效其「職業腳」的生涯，個人技術相當了得。右翼和納十四次當選為國家隊代表，本來還有更多機會繼續做代表的，但因他加盟了瑞士蘇黎世和意大利隊為職業腳，才喪失了代表的資格。至於客軍的作戰方式，以進攻至上，前鋒線靈活快捷，射門技術刁鑽。客軍因對於港隊的實力早有所聞，所以才提出輸波便減收包眼的條件來。現將客軍的職、球員名單列下：

領隊：和路達，秘書：嘉路，隊員：施域奇、依時利、施保、晏定文、菲士達、晏路、和納、何富民、韋士、芝架、何納、保羅加、赫德利、吉羅士、文尼、連納、施百、和施達、菲士查、費法、杜培、溫拿。

華聯赴菲戰西德隊

設法添食彌補費用

足聯埠際組今開會討論

足聯埠際小組會議，定於今日下午六時假華協會所舉行，着重討論華聯隊赴菲迎戰西德史托卡隊的問題；並將繼續研究華聯赴港、馬女子足球賽的事宜。

最近，菲律賓足總會有電報來港，邀請足總及足聯兩會，在本月底派隊前往馬尼拉，與西德史托卡隊比賽。足總日前經已決定，由足聯派隊前往比賽兩場，並規定該隊必須在六月八日以前返港。

足聯埠際小組今天開會，將着重討論派隊赴菲比賽的問題。根據內幕了解，此次菲律賓方面邀請足聯派隊前往助陣，主方負責來回機票費用，並招待食宿及負擔職、球員的零用金。但是，港方如果派隊前往比賽，包括辦理手續及治裝等費用，約須一萬多元始能成行，目前足聯經費短絀，恐難負擔這筆數目，除非又由菲方的首腦「集資」補貼，或者到馬尼拉多踢一、兩場，始有可能解決這筆費用。

據悉：華隊在菲多踢一場的問題，昨天正在幕後斡旋中，側聞足總有可能以通傳的方式，讓華聯隊在馬尼拉多踢一場，但仍希望該隊及時回港迎戰英國兩支勁旅。

日前圈內人士所注意者，厥為華聯隊應邀赴菲助陣，除了與史托卡隊比賽兩場外，能在馬尼拉增踢的球賽，未知是否仍然準備以「華聯隊」的名義出師，因為在五月底到六月二十日期間，菲律賓方面正籌舉辦一個「五國足球邀請賽」，邀請好幾個國家和地區的球隊參加。「華聯隊」在馬尼拉可能增賽的秩序，假如臨時可能改換名稱或旗號參加此項邀請賽或別的球賽，便與此次派隊赴菲助陣迎戰史托卡隊的意義有所牴觸了。•夏侯虔•

德隊明招待記者 下午在港場試腳

西德史托卡隊將於今天下午抵港，足總已安排好一切招待秩序。但因招待員巴烈圖生病，改派余任眞擔任此職。有關人士如需要與客軍接觸，可直接與余任眞聯系。現將招待客軍秩序列下：

廿一日（星期五）下午六時四十五分乘搭印度航空公司第一〇六A班到港，下榻於跑馬地雅蘭酒店。廿二日（星期六）下午一時，在雅蘭酒店內舉行記者招待會，五時卅分，在港府球場試腳。廿三日（星期日）上午十時，環遊港島，下午一時在香港仔食海鮮。下午五時，再次在港府球場試腳。廿四日（星期一）上午自由活動，下午七時參加西德駐港領事的宴會。廿五日（星期二）上午自由活動；下午五時卅分，第三次在港府場練波。晚上八時，參加在中環大華酒家的埠際宴。廿六日（星期三），上午及午間自由活動；七時十五分乘車前往港府場，出戰港代表隊。廿七日（星期四）自由活動或電影招待。廿八日（星期五）上午自由活動，七時十五分前往球場，與華聯隊交鋒。廿九日（星期六）離港前往馬尼拉。•公孫泰•

元朗本屆兩獲亞軍 虧蝕却達十二三盤

收入奇差該會統帥心灰意冷

元朗本屆票房紀錄約得五萬元，收支比對虧蝕約在十二、三萬元之鉅。該會主事人已為此心灰意冷，對班事大表冷淡了。

元朗本屆組班初期，滿肚密圖，希望在季內全力爭取佳績。但由於季中一段時間有張耀國、楊偉業停賽，實力減弱不少，其後會方又認為若干大牌懶於操練，不服從教練指導，而「雪藏」了多名，戰績遂日益低落。

元朗由於票房紀錄奇差，戰績又不好，自今年二月份改組兄弟班之後，雖減少部份開支。但據悉：元朗本屆開支約達港幣十八萬元，收入約五萬元左右，不敷之數約十二、三萬元之鉅（按元朗改組兄弟班之後，減少開支約三盤之數）。而該隊本屆只取得士丹利盾、甲組銀牌兩項亞軍，可謂代價甚大了。

元朗本屆戰績低落，票房紀錄奇差，會方有關人士都表示心灰意冷，來屆元朗如何組班仍有待未來進展也。•長孫安•

西德隊兩場比賽 加插精采序幕戰

冠軍對聯隊比賽准換人

足總對西德史托卡隊訪港的兩場比賽，每場均排出節目豐富的序幕戰，計首仗有聯賽冠軍愉園對聯隊；次仗有元朗對荻英的女子足球表演賽。足總特別頒發出有關兩場秩序規則。足總鑑於去屆冠軍傑志隊對聯隊時，因換人事件，曾引起一宗罕見的足球官司。今屆的表演賽，本來準備不換人的。但經過研究後，決定採用國際賽條例，門將隨時可以換人。上半場准換一人，但該球員必須由球證證實因傷不宜於比賽，始能更換。

次仗的序幕戰，元朗、荻英兩支娘子軍作表演賽，亦惹人注目，因為該場比賽將由一位女子球證執法，該球證叫戴美梅，是新界一間學校的教師。旁證則由曾三美擔任，並作從旁協助。該場表演賽，賽前由足總副會長高旭夫人主持揭幕禮。•小旋風•

卅六員港將 下周起集訓

迎戰西德史托卡足球隊的兩支港隊的入選球員，定於下星期一、二，下午五時半至七時，在港府球場集訓。今次當選為香港代表隊和華聯隊的球員，一共卅六名，集訓將由足總教練黎兆榮和華聯隊教練李炳照負責主持。足總監訓委員夏仙祖、史葛，屆時均會到場提供有關集訓計劃。由於本屆球季差不多接近結束，球員對球賽多少有些厭戰心理。所以，夏恒和「佛爺」等，均認為集訓的目的，應集中在戰略的講授及整體作戰的分析，過於劇烈的操練，認為實在不需要的。•小旋風•

團體羽球淘汰賽 九印大勝學聯隊

今晚九印與青年會角逐

昨晚在奇利近交華會舉行之團體羽毛球淘汰賽，九龍印度會以七比零淘汰學聯隊，結果如下：

雲信（九印）勝朱彼得廿一比二；梁平山（九印）勝楊洪比六；林鄭（九印）勝周一岳廿一比十三。

壁信梁平山勝楊洪平周一岳廿一比十二；梁平山勝朱光宇廿一比五；雲信勝周錦樑廿一比二；林鄭李志成勝朱彼得周一岳廿一比十六。

今晚七時半繼續在香港印度會舉行比賽，由奇利近交華會對青年會，兩隊皆擁有好手，定有劇鬥。雙方球員如下：

奇利近交華會：黃彭隆（隊長）、黃飛洪、馬佐治、朱世耀、植權、曹耀業。

青年會：鄺全（隊長）、古文科、楊禮明、馬錦順、黃兆光。•小旋風•

校籃今有三仗

女皇杯校際籃球賽，今夕有三場在伊館球場上演，秩序是：七時（男B）耶魯對培聖，八時（女子組）大同對龍總。九時：（男B）創興對漢華。

陸文渭劉儀 獲選踢華聯

本屆「督憲杯」第二場比賽，定於明日改在花墟球場舉行，華聯隊昨天補選了兩名球員。

昨天，據足聯遴選小組主委胡祖堅通知，「督憲杯」明戰華聯隊的陣容，為增加生力軍，有關人士已決定補選陸文渭和劉儀兩人為華聯隊的球員了。

排聯今天點將 迎戰日排球隊

港九排球聯會，定今日下午一時在北角中國酒家召開比賽委員會會議，遴選排球代表隊迎戰日本松下隊和比賽票價等事宜：

按：日本松下排球隊，將於本月廿七日下午三時半抵港，廿七及廿八日比賽兩場。除比賽外，該隊並作示範表演。

港華隊赴馬報聘 取消去西貢表演

南朝鮮隊秋間過港比賽

•叶廷炳•

華協會於昨天下午召開第十一次執委會會議，商討會務。

會議在追認各部門上期議案後，即討論本屆「和和杯」籌備工作。總幹事鄒泰全報告說，總幹事去信星、馬、曼谷、西貢等地接洽比賽事宜，星、馬兩地已接洽好，曼谷方面的比賽亦已搞掂，惟西貢一地，因是雨季，而且機費不少，他建議不去作了。他又說，此次派隊作「和和杯」賽預計費用約三萬元，加埋食、宿費非四萬元不可。

總幹事胡祖堅也報告，前晚「和和杯」小組的急務會議上，已選出華協會副會長張錦添與華足聯副會長何鴻略答允任領隊。他們將負球隊虧蝕之責。

主席郭贊說：南朝鮮隊教練和日本隊領隊日前均曾到港，他們已與他倆接洽過。南朝鮮隊已在一個信來港，假若有時間，或者在獻賽後來港作一場友誼賽，賽期八月中或九月初，照過去慣例四六分賬。日本隊領隊日前已離港，還未有來函，相信不日有消息，日本隊也準備將來路過港比賽一場。會議通過一切接洽之權，由羅健雲負責。•武卿娥•

團結杯乒賽 決賽周戰果

工聯會主辦的團結杯乒乓球團體賽決賽，昨晚繼續在工人俱樂部舉行。其結果如下：電艇勝摩托五比三；洋務勝洋酒五比二；魚職勝電話五比二。

銀牌籃賽周一抽籤

香港業餘籃球聯會主辦的本年度特別銀牌籃球淘汰賽已於日前截止報名，參加男子組的有南華、均安、流星、自力、公民、中青、華南、中青乙、獄吏、青年、港消、販管、藍白等十三隊；女子組有大同、悠悠、南華等三隊。賽會定於五月廿四日（星期一）下午七時半假摩修頓球場會議室舉行抽籤會議，編排該項比賽的全部賽程，並將決定開賽日期。

南華保齡球場 昨午舉行奠基

南華體育會保齡球場，於昨天下午五時半舉行奠基，由工務司鄔勵德主持儀式。

昨天參加奠基者有中外社團首長、社會名流及該會男女職員會友甚衆。

該會會長利榮森致詞稱：南華會獲得今天的成就，係賴全會上下一心，通力合作及社會人士支持，始造成現有的環境。工務司鄔勵德主持奠基禮後，力讚南華會提倡體育之精神。

德隊訪港首仗加演愉園對聯隊 下周足球連場好戲

足總昨天發布下周足球秩序。在這一周內，除了西德史托卡隊賽事外，還有乙組聯賽及丙組淘汰杯決賽，現分錄如下：•小旋風•

埠際賽廿六日（星期三）
香港對史托卡 港府球場 八時半
表演賽
愉園冠軍對聯隊 港府球場 六時十
乙組聯賽
郵政對嘉山 港府球場 五時半
乙組聯賽廿七日（星期四）
港會對獄吏 港會球場 六時正
流浪對佑和 嘉路連山 六時正
天鵝對大東 小梁灣場 六時正
埠際賽廿八日（星期五）
華聯對史托卡 港府球場 八時半
女子足球表演賽
元朗對荻英 港府球場 七時八
丙組淘汰杯決賽
空軍對天天 港會或港府球場 五時八
乙組聯賽卅日（星期日）
港會對[illegible] 港會球場 六時正
獄吏對流浪 赤柱球場 五時半
天鵝對嘉山 小梁灣場 五時半
乙組聯賽六月二日（星期三）
流浪對郵政 港會球場 六時正
獄吏對嘉山 赤柱球場 六時正

擴大培養青年軍 足總今討論草案

足總培養青年球員小組，定於今天下午五時半召開會議，商討籌辦今屆青年杯賽及有關教練黎兆榮所提出暑期訓練班計劃草案。

關於續辦青年杯賽，主席傅利沙將建議取消預備組而在季內改辦青年杯聯賽。但他的建議受到個別委員的反對，特別是必得利，他們認為一旦取消預備組賽，不但影響甚大，連甲組隊伍也受到影響。所以傅利沙此項建議，能否獲得通過却未可知。

教練黎兆榮提出有關今屆暑期訓練班計劃草案，上次會議原則上通過，惟因當時籌備港青隊前往東京參加亞青杯賽，所以來不及對該計劃草案作詳細的研究，直至今天始提出討論。

據悉：「佛爺」的訓練計劃草案，較前擴大，人數從一百增加至一百五十人，分別在港九兩地開班。今天所討論的只是如何開展推行該項訓練計劃。•公孫泰•

大運動量訓練獲成果

中國籃球運動出現嶄新氣象

運動員技術戰術精神面貌一新

【據新華社天津十九日電】去年全國籃球聯賽冠軍解放軍男子籃球隊和女子籃球隊，昨天獲得了一九六五年全國籃球分區賽天津賽區男子組和女子組的第一名。這兩個隊在比賽中分別取得了六勝二負和九勝二負的戰績。

去年全國籃球聯賽冠軍解放軍男子隊的戰績也是六勝二負，但是他們曾以六十六比八十敗給四川男子隊，所以名列男子組第二。獲得男子組第三名的是去年全國第六名上海男子隊，戰績也是六勝二負（以六十一比六十五負於四川隊、以四十二比五十三負於解放軍隊）。

獲得女子組第二名和第三名的是去年全國第八名北京女子隊和去年全國第七名山東女子隊，戰績分別是八勝三負和七勝四負。

天津賽區的比賽給廣大觀衆留下了十分新鮮的印象。人們看到，參加這次比賽的我國實力較強的二十一個男女籃球隊（男子九個隊、女子十二個隊），自去年冬天開始堅持大運動量訓練以來，在技術、戰術和精神面貌上都出現了嶄新的氣象。在比賽中，各隊隊員不僅發揮了積極主動、勇猛頑強、快速靈活和戰術多變的特長，而且表現了勝不驕、敗不餒，敢打敢拚的戰鬥精神。

今年全國籃球分區賽共分三個賽區。另兩個賽區——西安賽區和合肥賽區的比賽，已經在四月間舉行。西安賽區共有九個男子隊和八個女子隊參加，獲得男子組和女子組第一名的分別是去年全國第十六名陝西男子隊和去年全國第十六名黑龍江女子隊。參加合肥賽區比賽的有男女各八個隊，獲得男子組和女子組第一名的分別是去年全國第二十四名浙江男子隊和去年全國第二十名江西女子隊。

光華準備遠征 即將舉行集訓

該隊借將又增吳添來

光華足球隊將於下月八日拔隊遠征西貢、星洲、馬來亞、曼谷等地，該隊為了有備而戰，準備下周展開大規模操練。

光華下月初旬開拔西貢，星洲、馬來亞、曼谷各地勁旅，一連比賽十四場，約下月底班師返港。由於球季接近收啲，光華準備下周召開遠征軍球員舉行集訓，務求此行能力創佳績。

光華遠征軍名單日前已告發表，但據傳現又增加一名好手吳添來隨行，如此一來，該隊實力將更爲雄厚了。•長孫安•

中國乒隊分訪波巴

在巴首仗取得勝利

【新華社華沙十九日電】中國乒乓球隊在中國乒乓球協會主席陳先率領下，今天下午乘飛機從英國到達華沙。

中國乒乓球隊的教練是傅其芳，運動員有莊則棟、李富榮、周蘭蓀、張燮林、梁麗珍、林慧卿、李赫男等七人。

他們是根據中波兩國體育合作一九六五年執行計劃到波蘭來訪問的。他們將在華沙、羅茲和弗羅茨瓦夫等三個城市同波蘭的乒乓球運動員進行友誼比賽。

到機場歡迎的有波蘭體育和旅行全國委員會運動司司長米勒爾和波蘭乒乓球協會主席孫德羅夫斯基等人。

中國駐波蘭大使王國權、文化參贊吳楓等也到機場歡迎。

【新華社倫敦十九日電】中國乒乓球隊結束了在英國的十二天訪問後，今天中午乘飛機離開這裏去波蘭。

中國駐英國代辦熊向暉和中國駐英國代辦處參贊馬家駿前往機場歡送中國乒乓球隊。英格蘭乒乓球協會代表向中國運動員贈送了禮物。

中國乒乓球隊是在對法國進行了友好訪問後到這裏來的。中國乒乓球隊在訪問期間，在倫敦、伯明翰、加的夫和曼徹斯特同英格蘭隊進行了四場友誼賽，獲得全勝。

【新華社卡拉奇十九日電】中國乒乓球隊今天下午在這裏同巴基斯坦選手進行了友誼賽。卡拉奇市政委員會俱樂部大禮堂擠滿了觀看比賽的觀衆。中國和巴基斯坦選手的每一個好球都博得了觀衆的熱烈掌聲。中國選手在比賽中取得了勝利。巴基斯坦全國冠軍楊德默德·阿尤布在對余長春的比賽中，表現了精湛的球技。

比賽後，中國選手之間還進行了表演賽。他們的快速進攻、多變的發球和遠台防守的技巧，引起了巴基斯坦乒乓球選手和觀衆的極大興趣。

國民議會議員、卡拉奇區穆斯林聯盟主席哈利德·曾米勒准將為這次比賽剪綵。這次友誼賽預定進行兩天。

（本報編者按：由國家體委副主任李夢華率領的中國乒乓隊，是十九日上午到達卡拉奇的。）

花木蘭 昨早滿座 京華 樂都 黃金 當年威風嘉漢 如今捲士重來 凌波 金漢 岳楓 導演

百樂門 今天最後映 美高梅戰鬥巨片 無敵金蛟 特藝七彩 中文字幕 史夫李揚 扶士彩精力作

高陞戲院 明天盛大獻映 美人蟹 潮劇傳統曲藝鉅片 陳楚蕙 曾珊鳳 張應炎 南雁 方少楊 陳喬 主演 請即訂座 片上中文字幕

啟德遊樂場 地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面 機動遊戲最好玩 攤位遊戲最消閒 下列各路巴士均可直達本場 2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 11號 11B 13號 13A 14號

今天八院續映 與論好評 觀衆好讚 月光光 娛樂性豐富！局部七彩 馮寶寶 胡楓 夏萍 梁醒波 馮素波

金陵 國民 金華 明星 新舞台 連日滿座 今仍映 笑女人第一 江山公司妙製 爆發狂笑巨片 監製阮蘇強 製片阮力昌 羅艷卿 張英才 鄧寄塵 李香琴 洪森 譚蘭卿 主演

珠江 普慶 國泰 高陞 今天續映 最後四場 泰山南北 既登泰山日觀，復遊濟南青島，親入孔廟孔林，細賞文物古蹟，欣再研究 一張票價，觀光都市風景，誰抵

香港 新世界 國光 京華 英京 國際 美麗宮 寶聲 長樂 今天九院 劫後餘生 張瑛 南紅 陳寶珠

拔暴驚魂 明天隆重獻映 揭露希特勒暴行 控訴法西斯罪惡 國語對白 片上中英文字幕 珠江

銀都 今天續映 罪人 珠江 今天上午十時早場 復活玫瑰 今天最後四場 泰山南北

蜜月 雅施出品 觀衆眼光確有道理 南江 上江 黃金 六院 齊映

普慶 國泰 明晚九點半 紅燈記 中國原子彈爆炸成功 南方影業公司發行

粵片選談

用忍讓換取同情？
——談「月光光」

「月光光」這個戲劇故事是在寫寶寶的，因此片中如夏萍、胡楓、梁醒波等人，也是爲了陪襯寶寶而存在的。寶寶成了整個戲劇的焦點，因此她的戲必須突出，在片中佔了過半的份量。影片開始，夏萍的丈夫司馬華龍，爲教育事業吐出了最後的一口鮮血死去了；

跟着這位神經質的妻子她丈夫的好友、同事的胡楓，也在環境變遷長，人言可畏的環境下搬到學校去住了；鏡頭再轉，夏萍爲了要讓女兒寶寶能夠有書讀，有飯吃，咬緊牙關改嫁給交官的小商販梁醒波爲「塡房」。這些情節佔了全片的四分之一；剩下來四分之三的戲就是屬於馮寶寶的了。

影片同情了夏萍的喪夫再嫁，但影片却在世俗眼光歸觀寡婦的氣質程度上，編出一個「賤人」眼淚的苦情戲來，寶寶在家裏受到後父的冷待，在學校裏，同學們嘲笑她是「油瓶女」，暗中用插贓的辦法，寃誣她是手脚不乾淨的賊種！從家庭到學校，再到這個社會，好像沒有人同情她的，她贏得十分的低頭可憐。四面八方而來的歧視和折磨，……

電影是一門綜合性的藝術，……梁醒波所扮演的教師形象是失敗……胡楓在課室搭救寶寶的那場戲，更是不敢恭維。

陸沙光

「飄零雁」大埔攞景
·章瑩·

過了「最是黃梅時節近，雨餘芳路有鳴蛙」的立夏節，溫度計上的水銀柱逐日漸昇，前天熱度高達八十多度，紅艷的太陽放起醉酒的紅臉，照住大地，略一舉動，就叫人汗水直冒。炎炎的夏日，出發拍露天外景戲，是外人所未必瞭解的苦處，幹電影工作，要說辛苦，此是其一。

華僑公司的「飄零雁」自三月份開鏡以還，若斷若續的拍攝，今天，業已進入尾聲階段，前天酷暑迫人，外景大隊出發到新界大埔的船灣，去拍香港淪陷的外景。

六輛專車，浩浩蕩蕩的開拔到大埔船灣，車上除了演員、導演、攝影、化粧、當工者外，還有絕大部份特約、臨記，男女老幼，自攜細軟，分搭巴士、的士陸續到船灣外景指揮部報到，一點人數，足有百多名，拍一場外景，光是演員就這樣驚師動衆，其餘可知。

在船灣的一座灘頭，不規則的碎石從雜草叢生的山脚，直鋪到驚濤拍岸的海灘，曲折而綿長，演員們分批化粧，穿起戲裝，候命舉動。

導演張瑛和潘藩，各手執喇叭筒一個，東邊一隊，西邊一隊的，導演命令一下，立即開始演戲。

由於張瑛身負兼演及演員「雙重身份」，他便特別忙碌，忽兒跟潘藩談進行計劃，忽兒又和攝影師林國翔商討攝鏡頭，到真正拍的時候，還得把眼睛放進鏡頭孔去窄構圖。那時候，已哄動了無數當地鄉民圍觀了。

太陽旗在製片張鐵乎上交給了劇務趙炳光，依照劇情需要懸掛在碼頭上和關卡上，臨記領班林源身穿日本憲兵軍服，走起路來一搖一擺，日軍一小隊滿佈山頭，向扮作難民的臨記們諸多留難，進行搜索，他們的目的，在乎追捕潛網的愛國份子。

先拍張瑛、王小燕逃對患難篤篤從而情而生愛，共赴時艱，冒性命危險，由蛇船「屈蛇」到香港海面，陸續登岸，五十名臨記在船和海灘之間演戲，水深及膝，不會泳者步步驚心，張瑛不斷打氣，說岸上水泡多過人，教演員們別怕，王小燕有驚無險，半身給海水濕着。

下午拍的是碼頭缺口一幕，……

日軍檢查，張瑛奮憤。（「飄零雁」大埔外景一鏡頭）

娛樂

父子手足情何在？「蜜月」諷刺淋漓盡致
馬蘭

「蜜月」中有兩個活寶。他們的行爲既醜陋、又可笑、也卑鄙，且拿出來供大家「欣賞欣賞」。

在未說這兩個活寶的醜陋、可笑、卑鄙的行爲之前，且先來介紹一下他們的家庭情況，因爲他們的行爲是從這個家庭裏孕育出來的。這個家庭除了這兩個活寶和他們的妻子之外，還有他們的剛剛結了婚的弟弟和弟婦，同時也有他們的父母。而他們的父親，是一個擁有巨資的商人，但年老體弱，現正臥病在床，隨時都有可能撒手塵寰。正因如此，這兩個活寶的醜陋、可笑、卑鄙的行爲便活現出來了。

這兩個活寶是誰呢？他們就是姜中平演的大少爺和江濤演的二少爺。……

印製彩色月曆 長鳳影星造像

在「公子多情」中，南紅被家姑拒入大門。

「公子多情」鏡頭外
萍

「人間地獄」排定陣容
韋妮

龍鳳宝釵緣
第六回

應酬麥先生

魔鬼的祭禮

小說林

新人記

六五 兩可之間

四八一 向七寧靈前

一〇四 不是我生日

新鳳霞

向新鳳霞介紹新鳳霞

傅遠

有一天，吳祖光、新鳳霞夫婦，一同在北京吉士林吃飯。鄰座有幾個時髦婦女，非常豪華，其中一個穿淡色衣服的，容貌秀美。吳氏夫婦就餐時，那幾個正好吃完出去。這時，有個服務員，笑嘻嘻地告訴他們：「今天新鳳霞也來咱們這兒吃飯啦！」吳便問他：「誰是新鳳霞呀？」回答說：「剛才那個出去的，穿淡色衣服的，您不認得嗎？」新鳳霞聽了，一旁掩口，吃吃笑個不住。吳祖光只是一本正經裝做懊惱樣子說：「可惜我早沒有留神瞧瞧！」兩口子回家，把這件事告訴了老太太，老太太道：「糊塗的還是祖光，跟新鳳霞結婚了十多年，竟然認不得新鳳霞是誰，還趕着找人家去打聽！」說得兩口子又復大笑了一陣。

新鳳霞是北京人最喜歡的演員之一。北京人很多認識她的，當然不能人人都認識她。她外出的時候，衣着比較隨便。那天去吉士林，準是樓下有認識她的，告訴樓上，說新鳳霞來了。樓上一看，便錯認那個衣服豪華的客人是她了。

最近，新鳳霞正演着支援越南新戲「南方烈火」，日夜兩場。她精神旺盛極啦。吳祖光也在編一本有關越南的戲，將近就要脫稿。

上海電廠滄桑

益民

美國資本企圖 掌握中國電力

十九世紀初葉，美國壟斷資本集團步各國侵略遠東市場的後塵，一心想出奇制勝，後來居上，企圖把中國的電力事業抓到手裏，作為經濟侵略的張本。從早期的「電氣化江南計劃」到後來的「揚子江、黃河兩個Y．V．A，水利水電計劃」，都是上述整個規劃的表現，其中從水利到水電，火力到水力，可說是無所不包的。所謂電氣化江南，就是蠢擬南京——上海——杭州的長江三角洲的電力網計劃。

上海電力公司 握在美人手上

距今五十二年前，上海工部局電氣處成立，原係英國資本，年年賺錢不少。後來，由於北伐戰爭的勝利，反帝運動猛烈發展，漢口、九江的租界相繼收回，英國資本家實在捨不得這棵搖錢樹，又害怕一旦革命勢力波及上海，電氣處有被沒收而大受損失的危險，於是將電氣處出售拍賣，來作個萬一的打算。在此以前，美國資本已控制杭州電廠，石油大王洛克菲勒獲得這個良機，便用八千多萬兩銀子的高價，把電氣處收買下來，於一九二九年改名為上海電力公司。從此這個佔解放前全國發電量三分之一、掌握全上海百分之八十八的動力資源，便落到美國手裏了。

發行七次股票 年年連續搜刮

美國佬粉墨登場，戴着畫皮，陰險毒辣真是少見。上海電力公司美國總裁和大班勾結買辦宋子文和上海的買辦人物，先後發行了七次股票和公司債，先向全廠職工推銷，自己可以購買，也可以勸親友購買，購買十股，贈送一股；又以利息優厚相號召，股票價錢滿天飛，充斥於行莊廠商之間，甚至滲入到上海街道里弄裏去，少的一、二股，多的千、萬股。綜計五年間，籌劑所得的銀子不僅可以抵銷原買的高價，而且還有三百萬兩的賺頭，可以裝進腰包裏去。

美國佬在表面上以自由、平等、民主相標榜，口口聲聲替中國辦工業，為中國人民謀福利，向全廠職工大肆宣傳。實際上他們施行的是等級差別很大的工資辦法，一個美籍高級職員的月薪相當於一百五、六十個中國工人的工資總數，美國人揮霍無度，中國工人卻吃不飽，餓不死。同時，又實行抄號頭記過辦法，不准各車間工人互相往來，不准同車間工人三五聚談，衛生福利設施毫無，只讓工人替美國資本家當牛馬，直到老死一腳踢開為止。正因為壓迫重，反抗也激烈，抗戰勝利後，工人首先提出按照生活費指數來計算工資的辦法，美國資本家被迫接受，這就是工人鬥爭的結果。

美國佬逃走後 電廠辦得更好

一九四九年上海解放，美國資本家逃跑了。在逃跑以前，他們大言不慚地說：「這樣一座遠東最大的現代化電力工廠，離你們怎麼管理？」回到中國人民手裏的企業沒有不辦得更好的，這個電力公司改為上海楊樹浦發電廠後自不例外。美國資本家的大話失靈了，可是他們是決不甘心失敗的，又於一九五〇年二月六日唆使蔣介石用飛機轟炸這個發電廠，電廠雖然受了些損失，立刻又修復了，依然成為輸電傳熱的動力站。這是上海的夜明珠。

古與今

宋宮燭影搖紅疑案

葉樂

封建皇朝對於所謂「立長君」問題，常常成為內部鬥爭的一個因素，如明成祖之奪其姪建文帝皇位，引起了兩個統治集團間的鬥爭，理由之一便是「國賴長君」，也正反映了皇權和宗法權的殘酷本質。宋太宗繼其兄太祖而有天下，也曾引起過後人的猜疑，成為宋初宮闈的一大疑案。戲劇所演的「賀后罵殿」（一名「燭影計」），實也取材於此，不過這時賀后已死，應當是孝章宋皇后。明末賈鳧西的「木皮散人鼓詞」裏說：「聽信娘親把江山讓，燭影搖紅是甚麼家法。」賈氏此曲雖別有寄託，但足見這一疑案已深入人心。曲中說的「聽信娘親」一點，係指建隆二年太祖之母杜太后臨死時，指點太祖說，趙氏所以能取柴周天下而有之，並非由於什麼祖宗的「積慶」，「正由周世宗使幼兒主天下耳。使周氏有長君，天下豈為汝有乎。」（見「宋史」）所以她叮囑太祖，將來一定要傳位給他弟弟匡義，這樣才能永遠保住趙氏的江山。

杜太后死後十五年的一個雪夜，太祖召太宗（這時還是晉王）至宮中，酌酒對飲，並命在旁的宦官和宮女都迴避，只見燭影之下，太宗「時或避席，有不可勝之狀」，到飲酒完畢，已報三鼓，殿下積雪數寸，「太祖引柱斧戳雪，顧太宗曰：好做好做！」（意思是「好好的做」）遂脫衣就寢，鼻息如雷，而太宗卻留宿宮中。將至五鼓，在一片寂靜中，太祖已死了。這就是「燭影搖紅」的出典，其事見於北宋一個和尚文瑩寫的「湘山野錄」中，後李燾編「續資治通鑑長編」，還加以引錄。文瑩的這段文字寫得頗迷離，後來的史家也有不相信的，以為太祖兄弟平日很「友愛」，又受命於杜太后，所以他之傳位給太宗早已預定了。清人畢沅「續資治通鑑」卷八，在記太祖之死一段後，曾於「考異」中對此事加以考辨。他一面不信文瑩之說，一面卻覺得太宗之得帝位，確有些蹊蹺：「今以正史觀之，遼史景宗紀云：宋主匡胤殂，其弟炅（太宗即位後所改之名）自立。以自立為文，與嗣位之詞有別矣，然猶曰敵國傳聞之誤也。宋史太宗紀：癸丑，太祖崩，帝遂即皇帝位。特書曰遂，所以別於受遺詔而繼統之君也。史以紀實，不可深文周內，亦無庸過為前人掩護，讀正史者宜得其定論矣。」這些都說明後人對宋太宗之事，還是有不同程度猜疑的，明人徐樹丕於「識小錄」中也說：「宋太祖自欺其君（指周帝），而太宗即欺其嫂與姪，若宋后之不成喪（宋后死後殯於佛寺中），德昭之不得其死，又現前讖報矣。」這最後一句，當然是因果迷信之說，但太祖死後，宋后聽到帝位沒有傳給太祖兒子德芳，卻是大出意外，而且感到不安。再則事後確有人企圖擁立燕王德昭，故為太宗所忌。最後德昭因和太宗發生爭執，受到太宗的責備，憤而自殺，也便是京劇「賜殿」中所謂「把一位皇太子逼死殿下」了，不過劇中把德昭錯成了德芳，因為德芳卻是病死的。

元初人徐大焯的「燼餘錄」中，說蜀主孟昶妃花蕊夫人費氏入宋宮後，頗受太祖之寵。後太祖病重，太宗於夜半呼之不應，乘間挑引費氏，為太祖發覺，急以玉斧斫地。等到皇后及太子趕到，太祖已氣息奄奄。太宗慌遽歸第，第二天太祖就死了。這故事可能出於同一來源，但恐怕附會的成分更大。又據王銍「默記」，李後主及小周后降宋後，小周后「例隨命婦入宮。每一入輒數日而出，必大泣罵。後主多宛轉避之」。明人能士龔「見只編」則更謂其鄉人曾臨元人所繪宋太宗強幸小周后粉本。「默記」所記，雖為人所辨正，但將這些傳說加以總和，也可見後人對宋太宗其人的評價了。

汪精衛與袁世凱

丁穿

汪精衛幫助袁世凱幹了這三件勾當，破壞了南京臨時政府，使袁竊取了總統的大位後，他就標榜不做官，到歐洲去跑了一趟。翌年即一九一三年，袁世凱暗殺了宋教仁，向五國銀團借了五千萬元的大借款，磨刀霍霍，準備向南方的革命力量開刀，激起了同盟會的反抗，隸籍同盟會的江西都督李烈鈞在湖口宣布獨立，安徽都督柏文蔚、廣東副都督陳炯明等相繼宣布脫離北京政府。孫中山發出聲討袁世凱的通電，黃興到南京親自主持討袁的軍事。當時稱為第二次革命。汪精衛得到消息，連忙從國外趕回到上海，以「奔走和平」為名，破壞討袁之役，並且到廣州進行瓦解革命力量的勾當。他幹這些勾當，是和張謇、趙鳳昌等密切配合的，顯然是受袁世凱的指揮的。

譚人鳳在「石叟牌詞敍錄」中回憶當時的情況說：「方予由滬啟程時（譚赴湖策動湖南反袁），克強頗已心冷，及李烈鈞卸任（被袁免去贛督職）來滬，孫黃招飲，席間意氣自豪，謂各省如能響應，贛事尚可為，中山極力慫恿，並以南京情形告之，李遂告奮勇，擬返湖口，於七月十二日宣言獨立。十四日，克強入南京，於十五日宣言獨立，一時意氣相感，聞風尚義。十七日，譚延闓舉湖南應之。十八日，陳其美、鈕永建佔領吳淞砲台，謀上海獨立應之。廿一日，陳炯明、許崇智以廣東、福建應之。八月五日，熊克武以重慶應之，使南京不遽動搖，戰敗之數固未可知也。」說明當時民黨方面的力量是足以和袁抗衡的，但何以不到一個月，反袁陣線就土崩瓦解了呢？這雖然有許多原因，如黃興對討袁本無信心，到南京後，他的基本部隊第八師又呈動搖狀態（第八師師長陳之驥是馮國璋的女婿，那時馮率袁命統兵攻寧，陳已暗中和馮通款），而立憲黨的程德全又暗中搗鬼，宣告辭職，不與黃協作，使黃無法在寧組織有力的抗擊。再如湖南督軍譚延闓也是立憲黨人，他迫於黃興、譚人鳳等督迫，不得不宣布獨立，但他暗中卻通過譚元洪向袁勾結，等到黃興離開南京，他立即於八月十三日通電取消湖南獨立，他的通電中有：「湖南宣布獨立，水到渠成，延闓不任其咎；湖南取消獨立，瓜熟蒂落，延闓不居其功。」充分暴露了他的投機政客的面目。而反袁陣營內部起主要的瓦解破壞作用的，是汪精衛。汪於討袁戰役未爆發之前，就竭力從各方面破壞討袁。他於是年六月十日致趙鳳昌的信說：「竹君先生大鑒：頃晤經武兄（即胡瑛，後為洪憲籌安會「六君子」之一）知陶怡兄（陳陶怡，是同盟會會員而投身於張謇的立憲黨的）已啟程，甚慰。此數日內專候回音。在滬無所事事，擬與諸人分赴各處，謀黨見之一致，庶易於進行及易於歸束。日內兆銘當赴粵一行，十日內返滬，如有要緊消息，乞告孑民（蔡元培）經武二公為禱。此上，敬請大安。後學汪兆銘謹啟。」

我所以一字不遺抄錄這封原信，是因為這可以說明汪精衛當時確是在趙竹君的指揮下充當袁世凱的走狗，否則，何以要對趙這樣恭恭謹謹，而且把他的行動都向趙請示呢？他的所謂「分赴各處，謀黨見之一致」，就是要阻止各省獨立，破壞討袁；誰都知道，他和陳炯明的關係很深（後來陳炯明背叛孫中山，砲轟總統府，汪還為陳辯解），所以他要親自到廣東進行瓦解工作。（三）

為牡丹翻案

徐克弱

在百花之中，我一向不喜歡被稱為「花中富貴」的牡丹，因為覺得它像濃脂艷抹的木頭人，不但俗，而且木，沒有多少意趣。我對於「卻嫌脂粉污顏色，淡掃蛾眉朝至尊」和「彈到霸王人不見，曉風吹冷白蓮花」之類的詩句，也比之對於歌詠富貴榮華景象的詩句，要有興趣得多。總之，寧愛粗服亂頭的本色而不愛誇朱炫紫的時世妝，這是我不喜歡牡丹的原故。

雖然牡丹中也有白牡丹，是一點胭脂也不着的；可是，「早知不入時人眼，多買胭脂畫牡丹」，人們一提到牡丹，總要與它的脂粉氣發生聯想。而在自古以來的書畫著錄上，大多數的牡丹圖也是着色的多，特別是那些宮廷畫家筆下的牡丹，更大多數是傅彩以取妍的那一類。徐青藤曾自題其畫云：「牡丹為富貴花，主光彩奪目，故昔人多以鉤染烘托見長，今以潑墨為之，雖有生意，多不是此花真面目。蓋余本窶人，性與梅竹宜，至榮華富麗，風若馬牛不相似也。」這位大畫家畫到這些「富貴中人」時，為了避俗，索性用與它本色極端相反的潑墨。

我之所以對牡丹沒有好印象，與我所見到的牡丹大有關係。我之首次見到牡丹，是在抗戰勝利後不久的廣州除夕花市中，只是少數的幾盆，而身價卻奇貴。大概每一盆上，只有一兩朵花，而且是長在那光禿禿的枝幹上的。常言道：「牡丹雖好，還須綠葉扶持」，而那些牡丹正好是沒有綠葉！這種樣子的牡丹，在香港年宵花市上也見過。心中總覺得牡丹的花與葉，總不能湊在一起，好像天公也妒嫉，有意叫它們永遠成不了完整的美人。後來有一年冬天，在北京也看到一些牡丹，那時節當然不會開花，而且為了防寒，一株株都用稻草完全包住，即使想看看楊妃半面，也不可能。另有一次，是在杭州的孤山，見到一大叢又綠又肥的植物，朋友告訴我這是牡丹。這一次，牡丹的綠葉是看到了，可是卻看不到花，因此在我的印象中，仍是花歸花，葉歸葉，湊不成一個完美的形象。也因此，牡丹仍然得不到我的好感。

這種印象，直到最近看了「泰山南北」這部紀錄片，才有了改變。因為從這影片上，才看到了牡丹的全貌：魏紫姚黃，鮮花綠葉，應有盡有，而且是一大片連一大片，讓人看個盡興。千千百百的牡丹生長在菏澤的田野裏，只覺得自自然然，生意盎然，又何嘗有甚麼可厭的富貴氣，和由富貴氣所帶來的庸俗氣？

這樣一來，使牡丹在我的印象中翻了案。一提到牡丹，大家就想到洛陽第一；而菏澤牡丹之名，似是素來不顯的，真是埋沒了。因此我又懷疑，洛陽牡丹之所以艷名獨擅，大概也不過是由於「一朝選在君王側」吧？「豈曰殊衆？實來方憎！」恐怕還是人為的原因居多。

看宋代李格非的「洛陽名園記」，就知道那些第宅名圃，也並不是只以牡丹取勝的，其中松竹檜柏，也一樣生色。其中，只有「天王院花園子」，是牡丹所獨霸的天下。據記載：「洛中花甚多種，而獨名牡丹曰花王；凡園皆植牡丹，而獨名此曰花園子。蓋無他池亭，獨有牡丹數十萬本，凡城中賴花以生者，畢家於此。至花時，張幄幙，列市肆，管絃其中；城中士女，絕煙火遊之。過花時則復為丘墟，破垣遺竈相望矣。」這個地方，顯然不是甚麼第宅名圃，而是一片大花田，看來和銀幕上所見的菏澤牡丹田，有相似之處。

拍友之意不在拍 人體攝影風行美國

旋旋

「人體攝影」這種色情玩意，目前，美國、英國、法國、日本……均十分流行。但歷史之長、流行之廣，美國是可以坐第一把交椅而無愧的。

人體攝影的架步，在美國如雨後春筍那樣迅速地增加，目前數字已達到驚人的程度。這種架步，在美國美其名曰「攝影俱樂部」。每個俱樂部的名稱儘管不同，但其內容則一。

這些俱樂部如何開展業務呢？它們用不着費很多氣力，只須在報章上以及黃色刊物上登上一段小廣告，再加上一些馬仔作口頭宣傳，便有大批拍友前來光顧。它們掛的是私人俱樂部的招牌，而不是營業性質的商店，因此就可以走法律罅，避免警方的干涉。要參加攝影，手續很簡單，只須交一筆入會費，便可成為短時期「會員」，有資格進入俱樂部攝影了。如果某會員膽子小，不敢在公衆場合「攝影」，或者他別有所圖，那麼，他可以替模特兒買「出街鐘」，帶模特兒到他自己的寓所或旅館中去。

為了賺錢 受人虐待

充任模特兒的女子，大都是過去曾做過舞女、脫衣舞娘、演員等職業。亦有一部分是妓女。有些有正當職業的女子（如售貨員、寫字樓女郎等）以及家庭婦女，為了找些外快，也不惜在陌生男子前脫光衣服，第一次雖然很難受，但繼續做下去，就不覺得有什麼不妥了。

攝影俱樂部的「會員」，成份複雜，各色人等均有。最近，芝加哥一個著名的口腔外科醫生，竟然成為「攝影愛好者」，一有空便上「俱樂部」，研究攝影「藝術」。後來給毛染發現秘密，於是跟他鬧離婚。除此之外，許多律師、銀行家、藥劑師、大學生，甚至警官、警察，也成為攝影俱樂部的「會員」。

在攝影俱樂部供職的模特兒，有的是分賬的，有的是受薪的。如經常有「會員」買「出街鐘」，帶她出街，收入自然增加許多。但被「會員」帶出街，會員的要求，就往往不只是「攝影」那麼簡單了。除了肉慾要求之外，還有使人想像不到的要求，有一個模特兒就曾受過一個患虐待狂的「會員」的虐待。事後她對人說出這次受虐待的可怕經過。

這個曾受虐待的模特兒名叫波妮，她是個面貌甜美的紐約某攝影俱樂部的模特兒。她說：

「我從未交結過像他那麼怪性格的人，他是個大學教授。從外表看，你會以為他是個笨拙的書蟲。可是，實際上並不是這樣。他在第三街一家旅館租了一個房間，說要替我在那兒作一次私人攝影。起初，他要我作舞台上的舞女打扮，我曾當過舞女，這事對我並不麻煩。可是，當他要我穿起新娘禮服，而將背部全裸時，我感到有點驚愕。他圍着我跳來跳去，像山羊那樣咩咩地叫：『轉過去，親愛的，你在婚禮中多麼神聖啊！現在把花束扔給我吧！』

「這種舉動已警告我，但我仍忍受下去。你們看，每一個人都有一點瘋狂。他要我做的下一件事是要我脫光衣服，被綑縛起來，口也被毛巾塞着，然後供他攝影。他解釋說：『這是供我所寫的一部性犯罪教科書用的。你不用擔心，最低限度我不會傷害你。』

「我像個傻瓜，讓那傢伙把我綑縛起來，把口塞了。他站在一張椅子上，從各個角度拍照片。然後又站在地板上拍。最後，他說：『掙扎吧，小娃娃！讓我欣賞一下！』於是，他發狂地獰笑起來。他似乎萬分高興看到我的眼中露出驚惶的神色。在我還未弄清楚究竟是怎麼一回事之前，他把攝影設備收拾妥當，放在一個櫃裏，然後大踏步地走出房門。

「我的口被塞着，無法呼救，只好用我的頭向牆撞擊，這樣撞了六個鐘頭，才引起侍仔的注意。他打破了房門，把我解了縛，然後幫我穿上衣服，因為我的手腳已麻痺到不能動了。那侍仔對我說：『你是本月內第三個被那教授綑縛的女子。他應停止這種行為，否則我要報警了，我不在乎他給我多少貼士。』「我走出旅館，心裏發誓以後永不到旅館給人拍照了。」

變相娼妓 引誘顧客

攝影模特兒受顧客虐待的固然很多，但顧客受模特兒欺詐的也不是沒有。有些模特兒受黑社會人物操縱，看到比較善良的顧客，就向這些顧客「開刀」，或使用「捉黃腳雞」的方法，向顧客勒索金錢。紐約一個洗衣店老闆，有一次就被勒索了三百元美金才得脫身。

有些攝影模特兒，本來就是娼妓出身。她們引誘顧客替她買「出街鐘」，到旅店開房，根本與「攝影」無關。有一個愛好人體攝影的瑞典律師，有一次，他到美國加州旅行，從報上看到某「攝影俱樂部」的廣告，他以為這種俱樂部是正當的藝術團體，於是按址前往。他向該俱樂部的職員說明需要聘請一位金髮的女郎作模特兒。職員把他需要的模特兒介紹給他。

在旅館的套房裏，擺設好了相機，把燈光調整妥當，正要開始替那金髮模特兒攝影，誰知那模特兒把金髮拿下來（原來是假髮），口裏喃喃要求他同到臥室裏「做愛」。瑞典律師料不到他請來的並不是個模特兒，而只是個變相娼妓，他只好拿出五十元美金給她，打發她走。

對於這些攝影模特兒，那些「攝影俱樂部」的主持人辯解道：「這是模特兒的私人行為，她們在外邊的私人活動與本俱樂部完全無關，我們亦無權干涉。」

大公園

小福（因禍得福） 吉叔作

午茶何處好

港居漫談

丁人

坐在那茶座的特異雕像下，望着那特異的燈飾，總有點特異的感覺。雕像似個金色的魔盞，大得使人惴惴不安，燈飾是放大幾倍的燒酒，古怪而樸爽，看來也不舒服。我越坐越覺得自己不是「寓」下午茶的茶客，只是一個渺小的過客人在瞻仰着神秘而空虛的廟堂，我要走了。為了應邀或其他理由，我近來喝下午茶的陣地轉進了許多次，我到過那裝潢着龍船和七星燈旗的酒吧，佈滿着有頭有尾的大酒桶的陰森地窖，地氈上「搖」着石邊的乜乜盒，滿佈港製古董的什麼館……所得的印象都不外是：怪誕不經或匠氣十足。很難想像得出，這般的佈置和裝飾，這些下午茶座居然有時會出現像南極企鵝繁殖場的景象。

在尖沙咀區，我又發現了這樣的茶座佈局：低矮的拱形簷下掛着方形的鐵框路燈，屋裏粘貼着西方城市的旅遊招貼畫，椅子、桌子、設計人要別出心裁，屋前有一條石卵小路，還有棵婆娑的綠樹，這裏擺設了一些批燈的鐵脚圓桌和纖花桌布，別開生面地造成巴黎的街邊情調，來滿足懷鄉或好奇的心情，可惜一切都顯得這麼生硬、虛假、到處求工，以致一眼望去，即使不能發現那些雕鑿的樹葉，人們也立即看出，這不過是徹頭徹尾的舞台佈景！這麼特別的氣氛對我是不會有什麼吸引力的，我要走了；何況我不想充當陳設，即使你要我扮，我也扮不像。

一些燈光昏暗的茶座，也不能使我發生多大的興趣，我不喜歡欣賞抵死纏綿的鏡頭，也不喜歡走出門外時所感受的刺眼陽光；我認為，茶座和夜總會總應有個區別才對。似乎餐室之類的最新設計，都有採用夾板燈飾的傾向，所以，走入餐室的這類去處，我總覺得自己正在走入一個密封的木匣子裏，渾身不舒服！這若果說也算是一種情調，我只能係自己傾心享受它，對不起，我要走了。

使到我坐得久一點的下午茶座還是那些照明光亮、佈置雅潔而且有幽靜大廳，足使我們寬舒的一類。可是這類去處平時更是人頭湧湧的，談到這裏，我不禁不懷念起中環從前的著名「圖魚潭」來了。在那「潭」裏，你可以寧靜地坐對於一個相當舒服的角落裏，一邊悠閒適地喝茶，一邊做你所要做的事情；你可以閉目養神，神遊天外，也可以游目四顧，欣賞而觀，或讀其新聞，或打其好較……各適其適。記得那裏的茶不算好[illegible]，地點適中的茶座，任你走遍海隅，也無覓處，言之亦有餘憾焉。

文房第五寶——東窗無事記

初翁

我將寫字檯上列有文房五寶。這個四加一等於五的數學題目，我做得一點不錯，文房一、二、三、四之外，第五寶是甚麼？一把算盤。

將算盤列為文房第五寶，或將以為頗俗，但我不知我自己的「寶」究竟清不清，但我認為有此第五寶，豈僅「清」而已哉？雅而典，無以復加！算盤的上檔稱大珠，下檔稱小珠，白居易以「大珠小珠落玉盤」來讚美琵琶的絕響！我敢於斷定，他當時就是想到了這大珠小珠齊備的算盤。早些年我如果尚能發奮讀書的話，我必能為這詩人雅事的典故，作出必是心上想着算盤的考據，白居易尚且以算盤入雅事，則列為文房第五寶，何損之有？

其實，這第五寶是很多人都有的，不過有的列在「心底下」，為外人所不見。近年來，我是心血虧虛，神經衰弱，心底下的事，往往無端失蹤，僅有「眼面前」的事，或者不致忘卻。因之，這第五寶，我不能擺在心底下，而只能擺在眼面前。不僅為其清而更清、雅而更雅的可愛處，也實是逼不得已，非此不可。

第五寶之為用，較四寶更大。最近就有一個例子：有天晚上，忽然聽說金價漲到每兩若干元，究竟多少，當時頗為迷亂，想我不能記憶了。我們全家聽得相當以驚再驚以喜，何來？似乎進世界就到了「伏維尚饗」的地步，總算想起會有這一天，不禁有來何遲也之感。喜從何來？原來去年的新年，女兒特別買了一個開金領帶夾送給小弟弟，我的小兒子也許，這是全家惟一最巨型的金飾物，小兒子連忙取出來，以表示他的一旦身為富翁的歡快。此時也，為了追求這位新富翁的財富的準確數字，就不得不勞煩這文房第五寶了。

先由開金折算足金，再由當時的足金價算作的比例，然後再得出他那一錢四分五厘的領帶夾的時值。這時值，當然無疑地是我們的新富翁的財富數字了。無疑也給我們全家增加了許多興奮，身為富翁的老豆，也無法不為兒子的高興而高興。結果如何，不必細表，但，這一晚，一個為新富翁甜美的睡夢有一次舒暢神經的大笑的。

當然有時也有不妙之處，太太將這第五寶向我面前一擺，第一檔房租若干，第二檔菜錢若干，第三檔……她那十指像機器一樣，永遠撥個不完，這時候的第五寶，不僅聯想不起琵琶的清美，我只覺得那些跳上跳下的大珠小珠，活像「大珠小珠落玉盤」，直使我頭昏腦脹。[illegible]

良早

無題

南朝鮮總統朴正熙訪問白宮，十分欣賞約翰遜總統的兩隻狗。

在同約翰遜散步時，朴向記者們發表觀感：「我來到華盛頓，和狗交上了朋友。」

就灰而論

南朝鮮準備為美國侵越提供兩個步兵師，美則向南朝鮮提供一億五千萬美援。

以一億五千萬元收買兩師砲灰，價錢唱算太小矣。

偸吹口哨

西方記者報道，中國爆炸第二顆原子彈，白宮圈聞訊驚惶不已，華盛頓更[illegible]無其狀。

那些表面上所謂無他無慮者，故作鎮靜耳。

思徐

有趣的跳泥魚

王帆

春江水暖，在江南的閩江下游入海口附近的江畔泥灘上，常常可以看到有許多會走又會跳的小動物，頭似青蛙，身如泥鰍，大的約有半尺，小的還不到一寸。當你稍稍走近想要看個究竟的時候，它就很快的鑽進泥洞裏，真是怪有趣的。這種動物名叫跳泥魚，也叫彈塗魚。它怎麼會走會跳呢？原來它的胸鰭已發展成為一對短小而有力的腳足，所以不僅能在水中游動，而且也會在岸邊一搖一擺地走路和連續向前跳躍，加上它的鰓裏可以盛水，所以能夠水陸兩棲。當地人們利用它鑽洞習性用竹筒捕捉，它的肉鮮美可食。

腎臟病不都要忌鹽

陳曾德

腎臟病，是一種常見的疾病，得了腎臟病，不僅要吃藥治療，有些病人還不能吃鹹東西，必須忌鹽。

腎臟是身體中重要的器官之一，人體裏新陳代謝所產生的廢物，主要通過腎臟排出，它還能調節人體的水份、電解質、和離子與組離子的平衡（其中包括鈉的平衡），從而保持人體正常的生理活動。正常人每天須從飲食中攝取一定量的鹽（氯化鈉），如果吃得多了一些，多餘的鹽就會順利的通過尿液排泄出體外；吃得少了，尿中就會少排泄一些。這種自動調節的作用，依靠腎臟來完成。但是，當腎臟有了病，這些正常的功能就要受到破壞，體內鹽多了，不能通過腎臟適當的排泄出去，而停留在組織中，這樣就會引起組織水腫，對身體是不利的，甚至不吃鹽，以減少飲食中的鹽，減輕組織的水腫，使疾病早日恢復。

但是腎臟的功能潛在力量很大，只有兩側腎臟同時被損壞很嚴重時，例如患了絲球體腎炎、腎變病等，才會影響腎臟的正常功能，而引起組織水腫，那就需要限制飲食中的鹽。如果得的腎臟病是局限性的，往往只影響一側腎臟，病變也不會影響到腎臟的正常代謝，也不會出現組織水腫的症狀，自然就不需要忌鹽。

如果不需要忌鹽的人忌了鹽，相反會影響健康。因為鹽是人體內重要的營養物質，如果長期缺少，會使身體裏的生理功能發生障礙，引起全身軟弱無力，厭食或噁心嘔吐，有時還會出現腹痛等症狀。所以，腎臟有病不要盲目的忌鹽，應根據醫生的指導來辦事。

薯仔何處來？

圖丁

薯仔的原產地在那裏？也許你會回答是荷蘭——因為我們叫它做「荷蘭薯」。如果你問荷蘭人，他們會告訴你，薯仔來自愛爾蘭。然而，在愛爾蘭人知道薯仔（洋芋）之前幾百年，南美的印第安人已有薯仔田。因此，薯仔來自紅人是最可靠的說法。

後來，到南美去的西班牙探險家把薯仔帶回去，歐洲才有薯仔。這似乎是不可思議的，薯仔的淡然無味才使它成為最普遍的食品之一，因為這樣才可以配合各種肉類或各種可口的菜式。如果它有一股特殊氣味，可能反會令人不喜歡吃。

如果薯仔儲在陽光下或者泡在水裏過久，許多營養素即被破壞，所以薯仔要放在陰暗的地方，烹食前也不要洗得太多，此外，薯仔大部份的維他命和礦物質，維他命C就在表皮之下，所以削皮時不要削得太深。